Amigoe

Vandaag

FRANK SINATRA
...obstakel...

96STE JAARGANG — No.: 280 MAANDAG 3 DECEMBER 1979

Nooteboom erkent in nota aan Kamer:

"Reparatiewet" is slechts een aanzet

Belastingverdrag op de tocht

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — De Nederlandse regering heeft nog meer belastingmaatregelen in petto waaronder de Antillen waarschijnlijk zullen lijden. In een nota aan de Tweede Kamer heeft staatssecretaris Ad Nooteboom (Financien) meegedeeld sterk te denken aan herziening van de belastingregeling voor het Koninkrijk.

Deze maatregel — volgens deskundigen in Den Haag "mogelijk erg ingrijpend" voor de Antillen — zal moeten volgen op de reparatie-wetgeving, die de Antilliaanse schatkist jaarlijks naar schatting van de regering in Willemstad al veertig miljoen gulden aan inkomsten gaat kosten.

De Tweede Kamer behandelt deze week de "reparatiewetgeving", het dichten van mazen in de Nederlandse belastingwetten. Met dit voorstel wil staatssecretaris Nooteboom ook de belastingvlucht naar het buitenland — met inbegrip van de Antillen — tegengaan. Daartoe wil hij de belasting op het fictieve rendement verhogen van 3,6 naar 6 procent. De verwachting in Den Haag is dat de Tweede Kamer zal instemmen met de plannen van de staatssecretaris. Tijdens een vergadering van de Kamercommissie van Financien bleek vandaag dat PvdA, CDA en D'66 — een ruime Kamermeerderheid — accoord gaan met deze "reparaties". "Voor de Antillen mag geen uitzondering worden gemaakt", zei het CDA-Kamerlid Martin van Rooyen. Volgens Martin Engerda (D'66) zijn de gevolgen voor de Antillen "gering", zodat er geen reden is het voorstel tegen te houden. De PvdA-er Arie de Graaf betuigde zijn volle instemming met het voorstel van de staatssecretaris. De SGP-er Van Dis had meer twijfels. En het VVD-Kamerlid Frits Portheine hield zich nog op de vlakte.

GARANTIE

De Kamercommissie stemde ermee in — als compensatie voor de inkomensderving — dat aan de Antillen voor een aantal jaren een schadevergoeding wordt uitbetaald, zoals de Nederlandse regering eind vorige week heeft besloten. Toch is de regering in Willemstad niet tevreden. Morgen vertrekt oud-premier Miguel Pourier naar Den Haag. Het doel van zijn bezoek is niet alleen alsnog te proberen de plannen van staatssecretaris Nooteboom te verzachten, maar vooral om van Nederland de garantie te krijgen dat geen nieuwe ingrijpende maatregelen worden genomen.

De Antilliaanse zorg dat Nederland nog meer van plan is, blijkt terecht. Staatssecretaris Nooteboom overweegt ook de belastingregeling voor het Koninkrijk te herzien. "Ook bilaterale regelingen ter voorkoming van dubbele belasting worden in de loop der jaren aangepast aan de economische en fiscaal financiele betrekkingen die zij beogen te regelen. Van tijd tot tijd zal dan ook moeten worden bezien of een in het verleden overeengekomen regeling nog aan de bedoeling beantwoordt, dan wel of een wijziging in het licht van de veranderde omstandigheden is geboden", schrijft hij in de nota aan de Tweede Kamer. Over de inhoud en strekking van de wijziging van de belastingregeling wil de staatssecretaris aan de Kamer nog niets meedelen.

Dit is aldus Nooteboom geen dreigement tegenover de Antillen. "Ook al zijn er financiele belangen van de Nederlandse Antillen in het geding". De Antilliaanse belangen zullen volgens hem "op redelijke wijze" moeten worden afgewogen tegen de belangen van Nederland als Koninkrijkspartner.

Voor een onverhoedse aanval van Nederland hoeven de Antillen niets te vrezen, meent de staatssecretaris. Hij wijst erop dat een wijziging van belastingregeling van het Koninkrijk niet alleen door het Nederlandse parlement, maar ook door de Antilliaanse Staten moet worden goedgekeurd.

In de nota aan de Kamer verdedigt staatssecretaris Nooteboom met verve het voorstel om — binnen het kader van de reparatiewetgeving — het fictieve rendement voor bedrijven en beleggingsmaatschappijen die naar de Antillen en andere belastingparadijzen uitwijken, te verhogen van 3,6 naar 6 procent. Deze maatregelen zijn volgens hem niet tegen "een bepaald land" gericht. "Het gaat slechts om

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



WILLEMSTAD — Een van de bewonertjes van het Mgr Verriet-instituut neemt een cheque ter waarde van 2000 gulden in ontvangst, die door de Curacaose afdeling van Round Table International aan het instituut werd geschonken. Rond de overhandiging werd zaterdag een gezellige ochtend voor kinderen georganiseerd met als ingredienten: limonade, lekkere hapjes en zelfs een goochelaar.

Gaddafi wil vernietiging Suez-kanaal

PARIJS — Kolonel Gaddafi van Libie heeft de Palestijnse organisaties opgeroepen "het "Suez-kanaal te vernietigen en de scheepvaart door de straat van Bab El Mandeb (verbinding tussen de Rode Zee en de Golf van Aden) te bedreigen. Gadafi, zo meldt het Libische persbureau, vindt dat het Suez-kanaal vernietigd dient te worden omdat het ,,tijdens het bewind van de verrader Sadat", de weg is geworden waarlangs de (zionistische) vijand wapens en handelswaar krijgt.

De Libische leider sprak deze woorden op een bijeenkomst in Tripoli ter gelegenheid van de tweede verjaardag van de dag van internationale solidariteit met het Palestijnse volk. De Arabische oliebronnen moeten, zo zei Gaddafi voorts, eveneens worden vernietigd als de olie niet wordt gebruikt in het belang van de Palestijnse zaak.

De Palestijnen moeten de vrijheid hebben actie te voeren in ieder Arabisch land.

Voorloper

GROTE OPSCHUDDING veroorzaakte het kabinet-Martina vrijdag in zowel Antilliaanse als Nederlandse kringen door het uitzonderlijk snel en vooral fel reageren op het besluit van het Nederlandse kabinet inzake de bereidwilligheid voor verlening van een compensate voor de nadelige gevolgen van de reparatiewetgeving. De Nederlandse vicepremier was nog maar nauwelijks uitgesproken op de persconferentie na het wekelijkse kabinetsraad of gevolmatigde minister Eldred Maduro had al de opdracht binnen om intern appèl aan te tekenen bij de Nederlandse regering tegen dat besluit.

Dat snel gereageerd moest worden had alles te maken met het feit dat deze week beginnende vandaag met een voorbespreking in de Kamercommissie - de Nederlandse parlementariers hun beraadslagingen aanvangen over de reparatie wet. De regering wilde voorafgaande aan de komende debatten nogmaals duidelijk tot uiting laten komen dat ernstig bezwaar wordt gemaakt tegen de maatregelen ter beteugeling van de belastingvlucht ("de Antillen-route" wel te verstaan) van staatssecretaris Nooteboom.

De felheid waarmee vrijdag gereageerd werd is daarentegen minder goed te verdedigen. Op basis van artikel 12 van het Statuut werd aangedrongen op verder overleg, dat wil simpelweg zeggen intern appèl. De gronden waarop dat intern appèl worden aangetekend zijn juridisch aanvechtbaar. Immers dat geldt alleen indien er sprake is van Koninkrijksaangelegenheden, wat in dit geval juridisch zeer aanvechtbaar is. Daarom ontstond het gevaar dat Nederland - in navolging van de Antilliaanse regering - zich ook formeel zou gaan opstellen.

Bovendien is intern appèl bedoeld als uitweg, wanneer alle andere normale mogelijkheden van overleg tussen beide overheden zijn uitgeput. Dat was in deze materie niet het geval.

De Antilliaanse regring heeft zelf inmiddels ingezien dat er te overhaast is gehandeld, terwijl er niet vooraf juridisch advies van deskundigen op staatkundig terrein is gevraagd. Er is slechts getracht het onderste uit de kan te krijgen, daarmee zelfs het risico lopend de deksel op de neus te krijgen. De Nederlandse regering heeft het beroep in op het intern appèl niet al grievend ervaren, wat in dit geval als een geluk mag worden aangemerkt. Immers, er wordt overleg gepleegd met de Antillen - waar de delegatie Pourier/Martina in october zo op stond - , terwijl gevolmatigde minister Maduro vrijdag ook bij het beraad van de Koninkrijksministerraad zat. Politiek Den Haag stond tot op dat moment niet onwelwillend tegenover de wensen van de Antillen en de argumenten die tegen de reparatiewet werden aangevoerd. Dat blijkt ondermeer uit de uiting van het morele plichtsgevoel om er iets tegenover te stellen. In Den Haag is toen gedacht aan een financiele vergoeding voor een aantal jaren achter elkaar. Maar die welwillendheid had na vrijdag even goed kunnen omslaan in wrevel waardoor de Antillen nog verder van huis zouden raken.

Dat de Antillen niet zondermeer met de voorgestelde oplossing van Nederland accoord wensen te gaan is geheel op zijn plaats. Immers tegenover een toenemende belangstelling van de beleggingsmaatschappijen en een daarmee gepaard gaande stijging in de inkomsten, wordt nu een tijdelijke compensatie voorgesteld die gebaseerd zal moeten zijn op ramingen. Daarmee is geen duurzame oplossing aangedragen voor de gevolgen die voortvloeien uit de Nederlandse belastingmaatregel. En een accordering daarvan - zelfs onder protest - mag van de Antillen niet verwacht worden. Want behalve de

(Vervolg op pag. 3, kol. 7)



WILLEMSTAD — Bloemenkransen in de ruwe zee bij 'Shut'. Zo bewezen familie en vrienden zaterdag de laatste eer aan de 19-jarige Franklin Facundo Cijntje, die daar een week tevoren omkwam in de golven. Een symbolisch en stijlvol 'vaarwel'.

Linkse coalitie gewipt bij stembusuitslagen

Portugals rechts verwerft meerderheid

LISSABON — De Portugese-socialistenleider Mario Soares heeft vanochtend toegegeven, dat de democratische Alliantie de verkiezingen gewonnen heeft. Dit nadat vrijwel vast was komen te staan, dat dit centrum-rechtste blok van vier partijen, die in vorige verkiezingen niet waren samengegaan, een absolute meerderheid zal krijgen in het nieuwe parlement. Dit zou een politieke omwenteling in Portugal betekenen, want na de revolutie van 1974 die een einde maakte aan 50 jaar dictatuur beheersten socialisten en communisten het politieke toneel in Portugal. Bij de eerste vrije verkiezingen in 1976 na het herstel van de democratie na een halve eeuw waren de socialisten van Soares met 35 procent van de stemmen als grootste partij uit de bus gekomen.

Vanochtend stonden zij, toen viervijfde van de stemmen was gesteld, op 24.7 procent. De Democratische Alliantie kwam evenwel uit op rond 21.5 procent van de stemmen vergeleken met de 40,5 procent van de stemmen, die de samenstellende partijen van de Alliantie samen in totaal zouden hebben gekregen, als zij in 1976 ook samen de verkiezingen zouden zijn ingegaan. De communisten stonden vanochtend voorlopig op 18 procent vergeleken met het definitieve percentage van 14,6 in 1976. President Eanes had op 11 september het parlement ontbonden en nieuwe verkiezingen uitgeschreven nadat de regeringscoalitie waaronder de socialisten van oudpremier Soares haar breuken niet had kunnen lijmen.

Soares verklaarde voor de televisie, dat een machtswisseling een normale zaak is in de democratie en dat zijn partij in het nieuwe parlement een oppositiepartij wordt, "die de grote verworvenheden van de revolutie van april 1974 zal verdedigen".

Krachtens het Portugese kiesstelsel zou de democratische Alliantie, als zij 44 procent van de stemmen zou krijgen, beslag kunnen leggen op 126 zetels in het parlement, een meerderheid van één zetel.

Tegen 0500 uur vanochtend, toen ruim zes miljoen stemmen waren geteld van de krap zeven miljoen die in totaal konden worden uitgebracht, bleken de centrum-rechtse partijen samen een voorsprong van drie zetels te hebben op het totaal van links. De Democratische Alliantie zou toen op 98 zetels kunnen rekenen en links op 95 (socialisten 55, communisten 39 en extreemlinks (UDP) één).

De Portugese staatstelevisie had eerder in de nacht op basis van een tussenstand voorspeld, dat de Democratische Alliantie een absolute meerderheid van 130 a 132 zetels zou krijgen. De socialisten zouden op 43 a 44 tegen veertig.

Britsh Steel wil 15.000 man kwijt

LONDEN — De Britse staalonderneming Britisch Steel Corporation (BSC) heeft de vakbonden in Groot-Britannie laten weten 55.000 werknemers kwijt te willen. BSC wil verder de staalproduktie verkleinen van twintig miljoen tot vijftien miljoen ton per jaar, zo heeft het Britse persbureau Press Association bekendgemaakt. Eerder had BSC verklaard 15.000 arbeidsplaatsen kwijt te willen. De onderneming heeft 180.000 werknemers in dienst. Vorige week maakte BSC bekend dat zij in de zes maanden tot en met september dit jaar een verlies had geleden van 145,6 miljoen pond sterling. De Britse metaalvakbond heeft al aangekondigd eventueel een proteststaking uit te roepen.

Ex-Sjah naar ander ziekenhuis in V.S.

NEW YORK — De voormalige sjah van Iran, wiens komst naar de V.S. leidde tot de bezetting van de Amerikaanse ambassade in Teheran, heeft zondag voor dag en dauw het ziekenhuis in New York verlaten en is naar een hospitaal van de Amerikaanse luchtmacht in San Antonio in Texas gevlogen.

In dit ziekenhuis, het Wilford Hall hospitaal, zal hij verblijven totdat hij volledig is hersteld. De woordvoerder van het Witte Huis, Jody Powell, zei dat de Amerikaanse regering zal proberen een permanente verblijfplaats voor hem te vinden.

De politie zei dat de ex-sjah het medisch centrum Cornell in New York daar vijf voor half zes in de ochtend, verliet. Powell zei: "De dokters van het medisch centrum Cornell in New York hebben de sjah gezegd dat hij in staat was het hospitaal in New York te verlaten. Zij hebben er echter op gewezen dat de sjah geen lange reis kan maken en dat hij enige tijd onder medisch toezicht moet herstellen. De regering van de V.S. heeft om humanitaire redenen toegestaan hem een veilige plaats te verschaffen waar hij in afwachting van verdere reisplannen volledig kan genezen. Op verzoek van de sjah blijft de V.S. hem helpen bij het treffen van regelingen voor een permanente verblijfplaats. Powell zei dat de afgezette sjah van het vliegveld La Guardia met een DC-9 van de luchtmacht was vertrokken. Walter Yoos, speciaal FBI-aghent belast met de New Yorkse vliegvelden, zei tegen verslaggevers dat de ex-sjah zonder hulp zelf naar het vliegtuig liep. ,,Hij leek opgewekt, maar wij kregen geen tijd om echt met hem te praten", zei hij. Pahlevi werd begeleid door zijn vrouw Farah, leden van zijn gezin en leden van de politie. De bewaking van het vliegtuig was buitengewoon zwaar. De ex-sjah blijkt via een tunnel naar een vier blokken verder gelegen gebouw het ziekenhuis te hebben verlaten. In dat gebouw stond een bestelwagen op hem te wachten, waarin hij naar het vliegveld werd gebracht, begeleid door een convooi van de politie. Jody Powell zei dat het van zijn gezondheidstoestand zal afhangen, hoe lang de sjah in San Antonio blijft. Hij zei dat ,,de sjah heeft laten weten van plan te zijn het land te verlaten wanneer de medische behandeling is voltooid. Wij helpen hem op dat verzoek". Op de vraag of de ex-sjah mogelijk in de V.S. zal blijven zei Powell: ,,Die vraag is eenvoudig niet naar voren gekomen. Wij zullen hem niet dwingen te vertrekken of tegen zijn wil te blijven."

De DC-9 van de luchtmacht was met medisch personeel van de luchtmachtbasis Maryland naar La Guardia gevlogen om de ex-sjah over te brengen. Powell zei dat het Witte Huis het vertrek zaterdagochtend ging voorbereiden. Het besluit was ,,blijkbaar" door president Carter genomen. Powell zei dat de bevoegdheid tot het overbrengen van de ex-sjah naar een militaire plaats bij de betrokken ministers berust. ,,De president heeft gehandeld op aanbeveling van de ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharlooweg z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 574.828-48
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Selsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chadein, Toon van Dongen, Remedios Berend,
Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Meyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Renfire-Tromp, Ludwina Perez,
Dibble Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marietta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON,
Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2483.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Rey Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden,
tel.: 2283.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

UPB-voorzitter: DP reageert hysterisch

KRALENDIJK — Volgens de UPB-voorzitter, Rudy Ellis, krijgt men de indruk dat de DP-Bonaire hysterisch doet. Dit naar aanleiding van hun publikatie in de Amigoe van 1 december. Hoe kan de DP beweren dat wij geen kader bezitten, terwijl in onze gelederen onder andere een persoon zit, die de laatste tijd door zijn integere en capabele optreden, niet alleen op de Antillen, maar ook in het buitenland respect heeft afgedwongen. Deze persoon, Miguel Pourier, is een van onze adviseurs inzake de kwestie Hess en ik geloof, aldus de heer Ellis, dat er geen enkele twijfel hoeft te bestaan ten aanzien van zijn kapaciteiten.

De insinuaties, als zou dan vanuit de UPB gegevens doorgespeeld worden ter publicatie, wijs ik volkomen van de hand, aldus de heer Ellis. Noch de partij UPB, noch mijn persoon hebben dan ook afgeweken van de gemaakte afspraken met de DP-Bonaire ten aanzien van publikaties omtrent het Hess-project. Het is een feit dat de andere commissieleden het erg druk hebben en wij hebben het ten zeerste gewaardeerd dat de heer Jopi Abraham zich aangeboden heeft om een basis-concept-contract te maken, dat wij straks intern zullen bespreken, waarna wij met een concept-contract zullen discussieren met de commissie gevormd door de Landsregering. Uit deze besprekingen zal dan uiteindelijk een concept-contract naar voren moeten komen, welke wij als eilandgebied Bonaire ter tafel zullen brengen, wanneer de Hess-vertegenwoordigers op 6 december weer op Bonaire zullen zijn. Tot slot verklaarde de heer Ellis, dat de DP-Bonaire niet zo hysterisch moet gaan reageren.

Heer Bommel en de unistand

0497. — "Die nieuwbouw is toch maar niets", zei heer Ollie toen hij thuis kwam.
"Ik zag vanmiddag een modern flatgebouw in de bergen staan, dat helemaal afgebrokkeld was".
"Betreurenswaardig", zei de bediende Joost, die bezig was met wat lijm een stukje kalk op de muur te plakken. "Maar oude gebouwen moeten ook onderhouden worden, met uw goedvinden. Deze muur bijvoorbeeld..."
"Juist", onderbrak heer Bommel koeltjes. "Ik zou nu wel een glaasje port willen hebben, Joost".
De trouwe knecht liet zich echter niet zo gemakkelijk afleiden, en toen hij even later de kamer betrad waarin zijn werkgever zich had teruggetrokken, hernam hij: De gangmuur dwarrelt naar beneden, als ik zo vrij mag zijn. En er loopt een barst door de zoldering van de deur naar..."
"Onzin", zei heer Ollie betrekkend. "Door een slot als Bommelstein lopen alleen maar barsten als men er ruw tegenaan stoot door overdadig schoonmaken, als je begrijpt wat ik bedoel. Het is een huis van natuursteen en onverwoestbaar eikenhout, zodat het mij tegen de borst stuit als er verdachtmakingen rondgestrooid worden. Geef me liever mijn port, waar ik behoefte aan heb na een lange wandelrit.
"Zeer wel, heer Olivier", prevelde Joost. Hij naderde de stoel waarin heer Bommel bij het open venster had plaats genomen, maar op dat moment kletterde er een brok kalk op zijn dienblad, zodat de gevraagde drank lelijk verspild werd.

Ambassadeur op bezoek

KRALENDIJK — Op dinsdag 4 december zal voor een bezoek aan Bonaire aankomen, ambassadeur mr. Gerrit W. van Barneveld. Na zijn aankomst zal hij zijn opwachting maken bij de gezaghebber, A. St. Jago. Om omstreeks half twaalf 's middags zal mr Van Barneveld Kooy besprekingen voeren met het Bestuurscollege van Bonaire. Hierna volgt dan een lunch in China Garden aangeboden door het BC. Woensdag volgen besprekingen met de vertegenwoordigers van de politieke partijen. Op donderdag zal de ambassadeur de verschillende toeristenplaatsen bezoeken. Tot zover een verklaring van de EVD.

KRALENDIJK. — Een bezoek aan Bonaire is gebracht door een EEG-delegatie. Deze bestond uit de heren De Franca van het departement van Ontwikkelingssamenwerking, Bos van de EEG en Sabile, 'Liaison Officer" voor de EEG, op de Antillen. Bij hun aankomst werden de leden welkom geheten door het voltallige Bestuurscollege. Gedurende de besprekingen met het BC is er gesproken over de verschillende projecten, die nog voltooid moeten worden, zoals onder andere het masterplan voor de haven, de asfaltering van de toeristenwegen, zoals Tera Corra naar Lac, Rincon tot aan de ingang van Washington. Ook werd er gesproken over het masterplan van de luchthaven. Ten aanzien van dit project is het zo dat onlangs de NACO (Nederlandse consultatiebureau voor wat betreft Luchthavens) een rapport heeft samengesteld ten aanzien van onze luchthaven en dat gefinancierd werd door Nederland uit de fondsen van ontwikkelingssamenwerking.
De mogelijkheid is tijdens het bezoek van de EEG-delegatie geopperd om de uitvoering van dit project gefinancierd te krijgen door de EEG. Op de foto de EEG-delegatie in gesprek met het BC.

DPB tegen politieke benoemingen bij Cambes

KRALENDIJK — De D.P.-Bonaire (DPB)- heeft fel geprotesteerd tegen het feit dat er bij de Cambes benoemingen zijn geschiedt van politieke figuren. Men doelt hierbij op de heren Raymundo Saleh en Ramoncito Booi. Beide personen, aldus de DP-Bonaire zijn zeer sterk verbonden geweest aan de laatste politieke campaigne. Beiden hebben voor de radio stemadviezen uitgebracht en de heer Booi was zelfs op de lijst van de UPB bij de statenverkiezingen. Nadat wij in het verleden al geprotesteerd hebben tegen het feit dat de heer Rudy Ellis ook ten onrechte verschillende commissariaten bekleedt bij verschillende overheidsbedrijven, zoals de Cambes, de ALM en de Bonantil, moeten wij helaas weer constateren dat men coute que coute als dank voor bewezen diensten weer benoeming doet plaatsvinden van politieke figuren.

Erger vindt de DPB het nog, dat aan de vakbond AFBW, welke grote offers heeft gevraagd van zijn leden werkzaam bij Cambes, destijds beloofd was dat zij bij de benoeming van de nieuwe commissarissen ook een persoon zouden kunnen voordragen welke hun belangen zou kunnen behartigen. De DP-B doet een dringend beroep op de Centrale overheid om die benoemingen ongedaan te maken, en een serieuzer benoemingsbeleid te voeren bij de benoeming van commissaris. Op zijn minst zou de AFBW., ook een vertegenwoordiging moeten krijgen terwijl de andere kandidaat uit leden van b.v. de Kamer van Koophandel zou kunnen komen en liefst een persoon met kennis van zaken zoals een econoom.

Bonaire wegens fin. redenen niet naar Mexico

KRALENDIJK — Het feit dat Bonaire geen delegatie of minstens één persoon heeft kunnen afvaardigen naar Mexico, komt doordat de financiële situatie van het eiland dit op dit moment niet toelaat. Zoals bekend is men vandaag naar Mexico vertrokken met minister Jacques Veeris van Onderwijszaken. De minister heeft aan alle eilandgebieden een uitnodiging gestuurd (een nieuwigheid van deze minister, die op zijn plaats is - red) om een persoon af te vaardigen om mee te reizen ter bijwoning van deze conferentie, welke onderwijsproblemen zal gaan behandelen. Ook Bonaire heeft deze uitnodiging gehad, maar heeft jammer genoeg niet kunnen deelnemen, wegens de slechte financiële situatie. Het is te hopen dat men een volgende keer wel gebruik zal kunnen maken van zo'n gelegenheid.
Wel heeft Bonaire van de minister de toezegging gekregen dat alle informaties doorgespeeld zal worden naar Bonaire.

Follow-up cursus voor schoolleiders

WILLEMSTAD — De leiderschapstraining voor de schoolleiders van de scholen voor voortgezet onderwijs, die in november werd georganiseerd door het Trainingscentrum van de Afdeling Personeelszaken van het Eilandgebied Curaçao, krijgt in de week van 10 december een 'follow-up'.

Tijdens deze 'follow-up' voor degenen die ook aan de eerste training hebben deelgenomen, komen concrete situaties en problemen in de scholen aan de orde. De bedoeling is op deze wijze een efficientere schoolorganisatie te bereiken.

Voor midden januari staat er weer een cursus voor schoolleiders op het programma, ditmaal hoofdzakelijk gericht op de administratieve en bedrijfstechnische kant van een schoolorganisatie. Deze bedrijfscursus zal worden verzorgd door het bureau Interimo, in overleg met de Dienst Onderwijs en het voornoemde Trainingscentrum.

Volgens onderzoek ged. Wout

Bij Teach diving is geen discriminatie

'KRALENDIJK — In verband met beschuldigingen geuit tegen de eigenaars van Teach Diving door de Fedebon in hun radioprogramma, heeft de gedeputeerde van Sociale Zaken, H.Wout een onderzoek laten instellen over het een en ander. De resultaten van dit onderzoek staan in een rapport.

In totaal zijn er vier buitenlandse werknemers werkzaam bij Teach Diving, die allen in het bezit zijn van een werkvergunning. Ten aanzien van de beweringen als zou er tegen de lokale arbeiders gediscrimineerd worden, is er een gesprek gevoerd met drie van de zeven werknemers (Bonaireanen - red) en zij verklaarden dat hun niets opgevallen is, dat zou duiden op een discriminatie. De eigenaars Peter en Lies Hughes zijn zeer vriendelijke mensen en ook zeer sociaal. De werksfeer is bevredigend. Wel gebeurt het een enkele keer dat tussen twee broers en de directie woordenwisselingen zijn in verband met het slecht gedrag van de twee broers. Verder hebben zij niets op te merken tegen hun werkgever. Zij vinden dat de beweringen van de Fedebon dan ook niet berusten op de waarheid.

Garage-staking voorbij

KRALENDIJK — De staking welke bij de Ford-garage was uitgeroepen uit solidariteit, wegens een collega, die volgens de stakers op onrechtmatige wijze was ontslagen, is vrijdagmorgen tot een einde gekomen. Nadat op donderdag de partijen met elkaar hadden vergaderd besloten de werknemers om op vrijdagochtend hun werkzaamheden te hervatten. Het bleek dat de ontslagen persoon inderdaad niet op de juiste wijze was ontslagen. Het geval was namelijk dat naast dat hij niet over vervoer beschikte die dag, de direktie op de hoogte was gebracht dat hij zich voor die dag had gemeld. Op een of andere manier is deze boodschap niet bij de direktie gekomen, althans is het bij de direktie kenbaar geworden, pas nadat de ontslagbrief al was verzonden. Wel is het zo dat de direktie besloten heeft om de ontslagene voor enige tijd te schorsen. Men zou met de andere collega-werknemers gaan praten over het voorgevallene.

De Amigoe wil hierbij opmerken:

Dit laatste is voor ons wel vreemd. Doordat de directie erkend heeft dat zij onrechtmatig ontslag had verleend aan de werknemer, dient volgens ons de directie onherroepelijk de ontslagene in zijn taak te herstellen. Met andere woorden de schorsing is ook niet op zijn plaats.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Pieterez, tel.: 82806; ook te bereiken op paging 827-595 (maandag van 14.00-16.00 uur (kleuterbureau volgens afspraak).

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrobanda: Otrobanda, tel.: 25634; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Drunken Master.
CINELANDIA: 19.00-21.00 Tintorera.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The invisible killer.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta. Maria en morgenavond te Soto.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris t/o club Antobus (Marchena), Moreno Brandao/school op Marchena; 10.00-11.00 Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca San Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CURACAOSE MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12478) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BERG ARARAT
(tgv. viering 25-jarig bestaan) 18.00 uur noveengebed en liederen.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Superman; 17.00 Folly foot; 17.15 Inner space; 17.45 Focus; 18.00 Bulletin Tele-8; 18.15 NOS weekjournaal; 18.30 Telenovela Viviana; 19.30 Wild wild world of animals; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.15 Deporte Tele-8; 20.30 Good times; 21.00 Harvest home; 22.00 Dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 Tempu pa Dios; 23.15 Sign off.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
JAYCEES
20.00 uur bijeenkomst - hotel Bonaire.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur en zaterdag van 06.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

★★★

Minister Maduro: "We zijn on speaking terms"

Miguel Pourier regeringsafgezant

Antillen nemen gas terug

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Antilliaanse regering heeft bij nader inzien een stap terug gedaan en afgezien van het beroep op intern appèl over de Nederlandse beslissing tot financiele vergoeding voor de nadelige gevolgen van de invoering van de "reparatie-wetgeving" zoals die deze week in de Tweede Kamer aan de orde komt. In het afgelopen weekeinde heeft Nederland verklaard bereid te zijn verder te onderhandelen met de Nederlandse regering en daarvoor is intern appèl niet nodig. Morgen vertrekt oud-premier Miguel Pourier als speciale regeringsafgezant naar Den Haag om het overleg over deze materie voort te zetten. Gevolmachtigde minister Eldred Maduro, die het beraad van de Koninkrijksministerraad vrijdag had bijgewoond, was duidelijk opgelucht met een deze minder formele voortgang van zaken, want hij besefte dat de verhouding verbeterd zijn en intern appèl zou anders doen vermoeden.

Gevolmachtigde minister Eldred Maduro liet doorschemeren dat een intern appel niet nodig is waar nog op het gewone wijze verder gesproken kan worden tussen de twee partners. Hij zei de Nederlandse regering te hebben meegedeeld dat voor de Antillen niet alleen de schadevergoeding voor de te derven inkomsten uit de off shore-sector op het spel staat, maar dat er meer kleeft aan deze hele kwestie. Zo zijn er plannen om de Antillen uit te bouwen tot financieel dienstencentrum, die de Antillen wel kunnen vergeten als Nederland dit soort maatregelen treft en daarmee gelijk andere onderhandelings-partners als de Verenigde Staten wapens in handen geeft om hetzelfde te doen. Hij noemde de sfeer momenteel goed en die moet niet bedorven worden door bepaalde vergaande verzoeken van de Antilliaanse kant. "Wij zijn op speaking terms", zij zei hij, en dat wil hij zo houden.

In Willemstad is gesuggereerd dat deze kwestie op grond van artikel 12 lid I door de Antillen zelf als "Koninkrijks-aangelegenheid" kan worden verheven. Immers de Nederlandse maatregelen in de "reparatiewetgeving" treffen de Antillen. In juridische kringen wordt echter gesteld dat ze de Antillen daardoor moeilijk raken, maar ze gelden niet op de Antillen. Maar, wordt in politiek Den Haag, gesteld, waarom op het juridische een strijd gaan uitvechten, terwijl er nog heel wat wegen open zijn voor normaal overleg?

Premier Don Martina bevestigde dat na overleg met de heer Maduro is afgezien van het eerder standpunt om intern appèl aan te tekenen. Volgens hem bestaan er twee interpretatiemogelijkheden voor het artikel 12, maar hij heeft dat artikel inmiddels verlaten en is in feite teruggekeerd naar artikel 37, die hij en zijn voorganger Pourier hebben gehanteerd tijdens hun Nederland-bezoek van eind october om de Nederlandse bewindslieden en Kamerleden te bewegen overleg te plegen. Het artikel vermeldt ondermeer dat over aangelegenheden, die beide landen treffen, onderling gesproken wordt.

De Antillen zullen volgens de Antilliaanse premier niet aandringen op een uitzonderingspositie, maar wel op een matiging van de gevolgen voor de Antillen. Bovendien wordt gevreesd dat er nog meer maatregelen kunnen volgen ook vanuit Nederland die de Antillen zwaar kunnen treffen.

De premier wilde niet verder commentaar leveren over de verdere gang van zaken. Wel heeft er aan Antilliaanse kant haast bestaan, omdat vandaag staatssecretarus Ad Nooteboom een voor-onderhoud heeft met de Vaste Kamercommissie voor Financien en morgen vinden in de Tweede Kamer de debatten plaatsen over de reparatiewetgeving. De Nederlandse overheid en de parlementariers maken haast met deze kwestie, immers donderdag staat volgens planning al de stemming over de reparatiewet te wachten, terwijl medio januari de Eerste Kamer deze zaak wil aanpakken.

Het overleg op zo korte termijn - deze week nog wordt gevoerd voor de Antillen door oud-premier en directeur van de Belastingen van de Antillen, (die al met Nederland overleg gepleegd heeft over deze materie) Miguel Pourier en gevolmachtigde minister Maduro. De heer Martina zei dat de heer Pourier zowel "kennis van zaken" heeft als "het klappen van de zweep" kent, hetgeen hem de meest aangewezen kandidaat maakt. Hoewel hij de zaak nog niet in een formele ministerraad-vergadering heeft kunnen bespreken, heeft hij wel al contact gehad met enkele collega-ministers. Naar verwachting vertrekt oud-premier Pourier morgen al naar Nederland voor een bezoek van ongeveer een week. Gepoogd wordt de medewerking van Nederland te krijgen een soort overgangsperiode te creeren voor geleidelijke opvang van de gevolgen van de reparatiewet en vervolgens een garantie voor een langdurige stabilisatie om de Antillen op die manier de kans te geven zich in positieve zin te ontwikkelen. Verdergaande en ingrijpende maatregelen op belastinggebied moeten dan uitblijven.



WILLEMSTAD — Onderwijs-minister Jacques Veeris heeft zaterdagavond de prijzen uitgereikt aan de jongelui die zich onderscheiden hebben bij de wedstrijd voor kinderverhalen, zoals georganiseerd door de Union di muhe Antiano (UMA) en de fundashon pa Komunikashon grafiko. De bijeenkomst werd gehouden in het technisch college Sint Paulus te Salinja.

CITRO — BESTUUR

WILLEMSTAD — Tijdens de jaarlijkse algemene bestuursvergadering van de Citizens Rescue organization of the Netherlands Antilles (CITRO), werden vier nieuwe leden in het bestuur gekozen, de heren T. Blok, P. Dijk, N. de Waard en J. van de Water. Het bestuur is thans als volgt samengesteld: J. Baarda, directeur Smit International (Antilles) N.V., J.J. (Jappa) Beaujon, oud-gezaghebber der Bovenwindse eilanden. T. Blok, directeur Small craft yard n.v., P. Dijk, directeur Piet Dijk schildersbedrijven N.V., O.L. Goedhart, coördinator Curacao International Airport N.V., kapitein H. Hendrikse, onderhavenmeester van Curacao. E.P. Jordens (penningmeester) onder-directeur CDM, J.M. Kooijman (Voorzitter) Stafmedewerker ALM en dr V.F. Marcha onder-directeur marketing ALM, mevr. Hanna Speyer (Public Relations officer) schrijfster en journaliste., Chr. van Veggel, stafmedewerker Shell Curacao N.V., kolonel der Mariniers b.d.N. de waard., adviseur A.V.G., en kapitein-luitenant-ter-Zee J. van de Water, commandant detachement MLD.

Voorts werden de volgende heren als adviseur benoemd: Kapitein B. Klarenbeek, stafmedewerker Smit International (Antilles) N.V. en drs L. Ruys, financieel stafmedewerker Smit International (Ant.) N.V.

Na weigering bij nachtclub

Openbare orde door militairen verstoord

WILLEMSTAD — In de nacht van 1 op 2 december wilde een viertal militairen der zeemacht een bezoek brengen aan de nachtclub "Nick's place". De toegang werd geweigerd, waarop een verhitte discussie volgde en een vechtpartij ontstond. Ontevreden met de afloop werd later in de nacht met een groep van ongeveer 30 militairen getracht het geschil te beslechten, doch de gelegenheid bleek gesloten. Op de terugweg naar de Marinebasis Parera hebben zich nog twee incidenten met de politie en een burger voorgedaan. Daarbij is schade ontstaan aan een voertuig. De commandant zeemacht in de Nederlandse Antillen neemt deze kwestie heel ernstig op en heeft een diepgaand onderzoek bevolen. Er zal niet voor worden teruggeschrokken de eventuele schuldigen zonodig ernstig ter verantwoording te roepen. Iedere aangerichte materiele schade zal uiteraard worden vergoed. Zo blijkt uit een officieel communiqué, dat door de Marine is uitgegeven.

Over deze kwestie meldt het vanmorgen uitgegeven politie bericht onder meer dat de politie enige waarschuwingsschoten heeft gelost omdat een paar militairen de politie te lijf wilden gaan. Dit gebeurde toen alle politie en recherche patrouilles naar de Fokkerweg gedirigeerd waren. De politie constateerde dat een aantal mannen-dit bleken later mariniers te zijn bezig was een auto van dichtbij met stenen te bekogelen. Nadat de waarschuwingsschoten gelost waren hielden de militairen zich op een afstand.

Hoge politie en militaire autoriteiten werden in kennis van het gebeuren gesteld. De militairen werden vervolgens onder begeleiding van recherche en marine-personeel, onder meer bewapend met karabijnen, naar de marine basis gebracht.

Toen de mariniers ongeveer de kruising van de Fokkerweg-Nieuwe Parereaweg aankwamen - daarbij op enige afstand gevolgd door de politie - kwam de auto welke men even te voren onder handen had genomen aangereden. De chauffeur daarvan stapte uit met een pistool van 9 mm in de hand.

Hij werd door het politiepersoneel tot kalmte gebracht. Hem werd het wapen afgenomen. Op de Marinebasis werden de militairen aan de militaire Politie overgedragen. Deze stelt een nader onderzoek in. Ook de recherche maakt proces verbaal van het gebeuren op.

Uit het onderzoek kwam nog vast te staan, dat een luitenant met vier militairen zich in de nacht van vrijdag op zaterdag bij genoemde nachtclub vervoegde. Het was toen nagenoeg sluitingstijd en hen werd de toegang geweigerd. Dezelfde luitenant ging in de nacht zaterdag op zondag weer er heen, nu met andere militairen, omdat het sluitingstijd was werd hem weer de toegang geweigerd. Bovendien waren de militairen geen leden van de club. De militairen hebben toen discriminerende uitlatingen aan de eigenaar en het club-personeel geuit. De luitenant ergerde zich zo, dat hij de clubeigenaar bij de keel pakte. Volgens de politie hebben aan de openbare orde-verstoring ongeveer vijftig militairen meegedaan.

Belastingverdrag......

(Vervolg van pag. 1)

gelijke behandeling van inwoners van Nederland", beweert hij. "Het gaat erom de belastingheffing van inwoners van Nederland niet te laten afhangen van de vraag of zij beleggen via een binnenlandse dan wel een buitenlandse maatschappij.

GEBAGATELLISEERD

De staatssecretaris bestrijdt dat zijn plan indruist tegen de geest van het Koninkrijksstatuut, waarin Nederland en de Antillen elkaar wederzijdse steun en hulp hebben beloofd. Zijn redenering is juist dat de twee landen van het Koninkrijk elkaar moeten helpen bij bestrijding van belastingontduiking, "het afsluiten van mogelijkheden om zich te onttrekken van de via democratische besluitvorming vastgestelde lastenverdeling".

De nadelen die de Antillen ondervinden van de Nederlandse belastingmaatregelen, worden door staatssecretaris Nooteboom op alle mogelijke manieren gebagatelliseerd.

Dat het Nederlandse voorstel de ontwikkeling van Curacao als financieel centrum schaadt, neemt de staatssecretaris op de koop toe. "Ik ben van mening dat een land zijn belang niet kan en mag baseren op het voortbestaan van ongelijkheden in de fiscale behandeling van inwoners in een ander land. Ook meen ik dat een ontwikkeling tot financieel centrum, die haar grondslag zal vinden in het gebruik maken van het ontgaan van belastingen in andere landen, geen basis voor een gewenste ontwikkeling kan bieden", schrijft hij. "Geen enkele land zal uit het oogpunt van een rechtvaardigere verdeling van de gemeenschapslasten kunnen berusten op aangetoonde onvolkomenheden van zijn wetgeving. Het laten voortbestaan van leemten in de Nederlandse belastingwet, kan dan ook niet van Nederland worden verlangd". Dit argument werd vanmorgen door het CDA-Kamerlid Van Rooyen in de Kamercommissie onderschreven.

AMBTELIJKE

Staatssecretaris Nooteboom twijfelt er ook stellig aan of de werkgelegenheid op de Antillen lijdt onder voorstel. Volgens hem is het de vraag of de offshore maatschappijen inderdaad nog wel zoveel werk opleveren. "Mijn stellige indruk is dat de laatste jaren zich steeds minder beleggingsvennootschappen op de Antillen vestigen". Om die reden kan de staatssecretaris ook niet aangeven hoeveel zijn maatregelen de Antilliaanse schatkist gaan kosten. Maar hij laat wel doorschemeren dat het volgens hem minder is dan de veertig miljoen die de Antilliaanse regering schat.

Aan de Antilliaanse vrees dat na Nederlandse maatregelen tegen de belastingvlucht ook andere landen — de Verenigde Staten voorop — zullen volgen, tilt de staatssecretaris niet zo zwaar. "Ook de VS gaat het er niet om de Antillen te treffen, maar om het verzekeren van een zoveel mogelijk gelijke behandeling van inwoners van de VS", meent hij. Wat Amerika wil wijzigen in het belastingverdrag met de Antillen, weet de staatssecretaris niet. De onderhandelingen worden volgens hem helemaal gevoerd door de Antilliaanse regering.

Staatssecretaris Nooteboom bestrijdt dat hij de Nederlandse belofte om over het aanpakken van de belastingvlucht vooraf overleg te voeren met de regering in Willemstad geschonden heeft. Die toezegging had naar zijn zeggen slechts betrekking op voorstellen die een meer ambtelijke werkgroep een paar jaar geleden had aangedragen. De nu voorgestelde maatregel maakt daar volgens hem geen deel van uit. Vandaar dat er geen overleg met de Antillen over gevoerd is.

De PvdA en de VVD vinden dit maar een "formele redenering". "Het zou de staatssecretaris sieren indien hij ruiterlijk erkende fout te zijn geweest", zei het PvdA-Kamerlid Arie de Graaf vanmorgen in de Kamercommissie. Samen met CDA, VVD, D'66, en SGP drong hij er bij staatssecretaris Nooteboom op aan deze week "goed overleg" met oud-premier Pourier te voeren. De VVD-er Portheine voegde eraan toe dat toekomstige gevallen de Antillen, "een land waar wij bijzondere betrekkingen mee hebben", beter behandeld moeten worden door Nederland.

Van Rooyen pleitte ervoor de Antillen te helpen met het opzetten van "nieuwe dienstverlenende activiteiten", die de plaats van de aangetaste offshore maatschappijen moeten innemen. Ook drong hij erop aan de Antilliaanse belastingdienst te versterken met enkele Nederlandse deskundigen, zodat de belastinginkomsten van de Antillen de klap van de Nederlandse maatregel te boven komen.

F. Pietersz: betalingen legaal

Stopzetting vergoeding nevenfucties bij APNA

WILLEMSTAD — De directie en het personeel van het Pensioenfonds willen via een rechterlijke uitspraak de ministeriele opdracht herroepen om neveninkomsten van APNA-personeel en -directie stop te zetten. Het gaat hierbij om bedragen tussen de 250 gulden en 55 duizend gulden per jaar. APNA-directeur drs. F. (Choy) Pietersz ontkende categorisch tegenover de Amigoe dat er sprake zou zijn van steekpenningen en zei dat de toenmalige minister van financien Max Croes in mei 1978 zich schriftelijk accoord verklaarde met de uitbetaling van die neveninkomsten.

Volgens P.B. 1973 no. 47 art. 57a, is het de plicht van zowel de directeur als de personeelsleden van de APNA om ontvangen vergoedingen in 's lands kas te storten. Op een brief van de directeur van het APNA van 9 mei het vorig jaar, plaatste de toenmalige minister van financien Max Croes een aantekening dat hij geen bezwaar had tegen het feit dat opbrengsten verdiend uit nevenfuncties door de directeur en het personeel van APNA door hen mochten worden behouden. Deze brief staat echter niet ingeschreven bij het Centraal Bureau voor Registratuur en Archiefzaken en is ook nooit behandeld in de Raad van Ministers.

Naar de heer Pietersz vertelde gaat het om bedragen die door den uitgekeerd aan het APNA-personeel vanwege extrawerkzaamheden ten behoeve van de Centrale Hypotheekbank, het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden en de Caribbean Mortgage Bank op Sint Maarten. De grootste bedragen vielen toe aan de APNA-directeur. In 1976 ontving hij naast zijn normaal salaris in totaal 11 duizend gulden van het Ziektefonds, de Hypotheekbank, de Mortgage Bank en de Aruba Beach Club. Het jaar daarop was dat ruim 26 duizend, in 1978 49 duizend gulden terwijl gedurende het afgelopen jaar tot augustus hem ruim 55 duizend gulden extra werd uitbetaald.

De APNA-directeur die tevens directeur is van het Ziektefonds Overheidsgepensioneerden, vertegenwoordigt in die functie de meerderheid van het aandelenkapitaal van de Centrale Hypotheekbank. De aandeelhoudersvergadering is het controlerend lichaam van de Hypotheekbank waarvan de APNA-directeur ook directeur is, waardoor hij controle op zijn eigen beleid voert. Hetzelfde is het geval bij de Caribbean Mortgage Bank en de Antillean Credit Corporation i.o.

Deze verstrengeling van belangen kwam niet eerder aan het licht door de inschakeling van diverse accountant'sbureau's. Deze moeten worden aangewezen door de raad van commissarissen en moeten décharge verlenen voor het beleid van de directeur.

Van regeringszijde bestaat ook kritiek op de beleggingspolitiek van de APNA. Zo zou onder meer niet de hand zijn gehouden aan de bepaling dat goedkeuring is vereist van de raad van commissarissen en van de gouverneur bij belegging boven de 1 miljoen gulden gedaan in onder meer de Hypotheekbank, Jan Thiel en Aruba Beach Club.

De heer Pietersz vertelde in een gesprek met de Amigoe dat minister van financien Marco de Castro hem enkele weken terug had opgedragen de nevenfuncties van het APNA-personeel niet te honoreren. Na een bespreking over deze kwestie beloofde de bewindsman vóór 23 november een uitspraak te doen, wat echter niet is gebeurd. Op 29 november, de datum van uitbetalingen aan het personeel werden de basissalarissen uitbetaald zonder de overige vergoedingen, gehoor gevend aan de ministeriele opdracht. De heer Pietersz vertelde dat het APNA-personeel reeds steunt op een bepaald niveau van inkomsten en op grond daarvan zich gebonden heeft aan bepaalde verplichtingen. "Van de ene dag op de andere wordt nu dat inkomstenniveau verlaagd", zei hij. De APNA-directeur baseerde zich op het accoord van Max Croes en zei dat de uitbetaling volkomen legaal geschiedde, ter beloning van nevenfuncties die het personeel uitoefende.

De ministeriele opdracht noemde hij laag bij de gronds en vertelde dat nog deze week via een kort geding de herroeping van de beslissing zal worden geëist.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur. Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren kans op plaatselijk een bui. Matige overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht:

De aanvoer van vochtige en onstabiele lucht is belangrijk afgenomen, hoewel nog de kans bestaat op plaatselijk een lichte bui in de ochtenduren. Een zwake storing nabij Trinidad vertoont nog geen tekenen van verplaatsing en zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur dan ook nog niet beinvloeden.

Insluiper gepakt

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht heeft een bewoner van Abrahamsz een zestienjarige insluiper weten te grijpen. Omdat de honden aansloegen was de man een onderzoek op zijn erf gaan instellen. Hij trof toen de jongeman aan die zich verschool tussen het groen.

Bij de aanhouding ontstond er een worsteling waarbij de bewoner zijn voet verwondde. Hij wist de jongeman echter vast te houden totdat de recherche arriveerde, die de jongeman overnam.

UNESCO-deskundige op Curaçao

WILLEMSTAD — Van 23 nov. t/m 6 januari 1980 zal de heer G. Giacosa, UNESCO-deskundige op de Nederlandse Antillen verblijven. De heer Giacosa zal advies uitbrengen inzake het jeugdbeleid van de centrale regering, in het kader van het welzijnbeleid.

Het ligt in de bedoeling, dat hiertoe nauw overleg zal worden gepleegd met de eilandelijke overheden en de particuliere organisaties op het gebied van de jeugdzorg. Het advies zal tevens betrekking hebben op de aanbevelingen van de UNO inzake de doelstelling van het Jaar van het Kind, voor wat betreft beleid op langer termijn.

Voorloper

(Vervolg van pag. 1)

directe gevolgen vanuit de Nederland, zijn er de indirecte consequenties voor onderhandelingen die nog gevoerd worden met de Verenigde Staten, Canada en Verenigd Koninkrijk.

Dat de financiele situatie van de Antillen om te huilen is, is overbekend. Dan mag Nederland als Koninkrijkspartner niet toestaan dat die nog erger wordt.

De Antillen moeten erop blijven staan dat er een stabilisatie komt in de belastingsfeer. Vooral staatssecretaris Nooteboom moet ervan doordrongen worden dat Nederland ook overzeese verplichtingen heeft en dat de reparatiewet beslist geen voorloper mag zijn van nog ingrijpendere maatregelen. In het belang van een positieve ontwikkeling van de Antilliaanse maatschappij mag niet getornd worden aan het belastingsverdrag voor het Koninkrijk.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard: 20.30 Mandingo (18 jr).
Rialto: 20.00 Baby blue marine (14 jr).
BALASHI
Drive inn: 20.30 El siervo Jose Gregorio (al).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 Sunset cove (18 jr).

BOTICA: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168: Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera; tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444 ★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij: Benildeschool, Maria Regina, Wilhelminaschool.

OPEL: te Macuarima: Cacique Macuarimaschool; te Kadushi Largo: St Janschool; te Piedra Plat: Kibrahachaschool.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

Kleuter CB: 13.00-15.00 uur te Paradera.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TOERISTENSCHIP: 15.00-24.00 uur Sun Princess-vert. Selma.

WOMEN'S CLUB OF ARUBA: 12.00 uur general meeting-Caribbean hotel.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes - Wilhelminastadion, Oranjestad.

MARLBOROBANEN
openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat.: van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 18.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

TELEARUBA: 17.00 the new superman show; 17.30 Tony the pony; 18.00 Batman; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Viviana; 19.30 Medical report; 19.45 BC program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y gana; 21.00 Rafferty; 22.00 XYY man.

★★★

Spanning in casinos allerwegen op Aruba

ORANJESTAD — In enige casinos op Aruba zijn weer de nodige spanningen ontstaan omdat nog steeds geen nieuwe cao's zijn gesloten. Het Kingcasino van Holiday spant hierbij wel de kroon en is reeds een half jaar aan het onderhandelen met de FTA zonder dat resultaat werd geboekt. Intussen is op een augustus 1979 het cao tussen FTA en King Casino afgelopen. De directie van het King Casino heeft in verband met de heersende spanningen - het personeel zou plannen hebben om tijdens de komende kerstdrukte in staking te gaan - een gesprek gevraagd met landsbemiddelaar Eddy Maduro om hun standpunt uit een te zetten. Hoofdoorzaak dat de onderhandelingen niet vorderen zou zijn, dat door de FTA een forse verhoging wordt gevraagd, die door King Casino niet betaald kan worden aangezien dit het bedrijf in gevaar zou brengen. De indruk bestaat dat de FTA de salarissen in de overige casino's op hetzelfde peil als bij King Casino wil brengen. (Van King Casino werd weinig nieuws over deze kwestie ontvangen aangezien de Public Relations zoals in voorgaande jaren bestond zoek is. Als er problemen bestaan kunnen geen inlichtingen worden verkregen en krijgt de pers steeds te horen dat de directie "in vergadering is"-red.)

Bij Hotel Concorde zouden FTA en directie van casino geen overeenstemming kunnen bereiken over aanpassing van de salarissen in verband met gestegen kosten van levensonderhoud. Het personeel Aru casino in het Aruba Caribbeanhotel liet afgelopen weekend haar ongenoegen blijken door het uitblijven van een nieuwe cao door met slordige kleding haar werk te doen.

Tijdens een vergadering van de FTA met casino-personeel zouden stemmen zijn opgegaan om na betaling van de lonen vandaag eventueel in de loop van deze week in staking te gaan.

Miljoen voor promenade

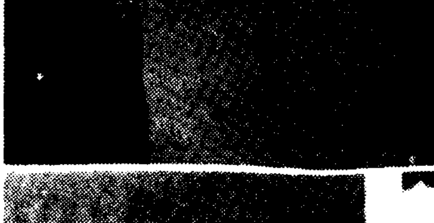
SAN NICOLAS — Tijdens het ontsteken van de nieuwe feestverlichting ta San Nicolas verklaarde ged. Remy Zaandam, dat van Nederland goedkeuring is ontvangen voor een miljoen gulden ter financiering van een promenade te San Nicolas. Hij beloofde dat nu binnen twee jaar deze promenade werkelijkheid zal worden.

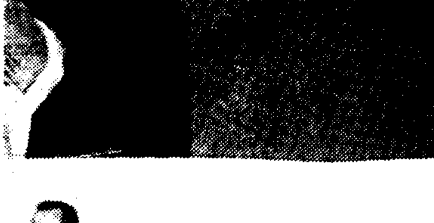
Gedacht wordt om de Zeppenveldstraat vanaf het Viana gasolinestation tot aan Texas geheel voor het verkeer te sluiten. Met nadruk stelde de heer Zaandam, dat zijn partij haar woord heeft gehouden. "We hebben in het verleden vele politieke partijen gehoord, die vóór de verkiezingen stelde dat zij "iets" voor San Nicolas zouden doen. Doch het bleef bij beloften", aldus de heer Zaandam. "Wij zijn tot daden overgegaan hetgeen de afgelopen maanden reeds herhaalde malen gebleken is en waarmede wij door zullen gaan".

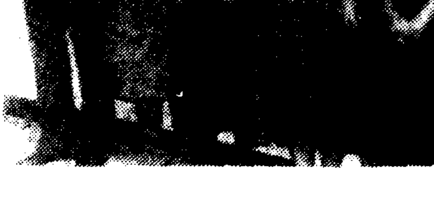
De heer Tico Arends voorzitter van de Vereniging van Handelaren te San Nicolas sprak zijn voldoening uit over de geheel nieuwe verlichting die San Nicolas voor de komende feestdagen ter beschikking kreeg. Hij sprak de hoop uit, dat de promenade in San Nicolas spoedig werkelijkheid zal worden, waarop ged. Remy Zaandam direct positief reageerde.

Ing Fred Baptist meester in rechten

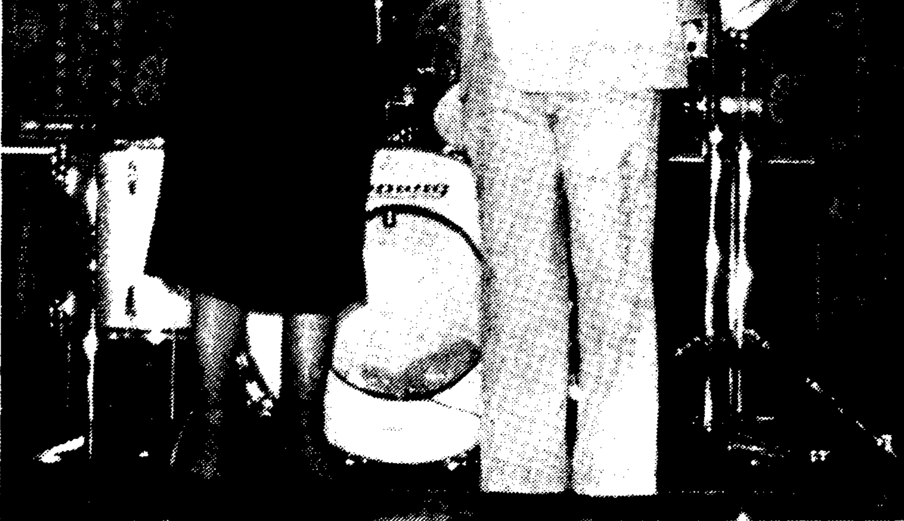
ORANJESTAD — Aan de universiteit van de Nederlandse Antillen is ing. Fred Baptist geslaagd voor meester in de rechten. De bul zal hem aanstaande vrijdagmiddag zes uur op Aruba worden uitgereikt. Van 1956 tot 1959 studeerde de heer Baptist aan HTS in Nederland waar hij slaagde voor landmeetkunde. Hij heeft in de loop der jaren een groot aantal diploma behaald, zoals: landmeetkundige A en B, autotechniek en bouwkundig tekenen aan de avond LTS op Aruba, basis opleiding timmeren. De heer Baptist is gehuwd met Anna Sophia Wever en vader van twee kinderen Rhonda (17) en Hendrik (15).









ORANJESTAD — Opnieuw werd zaterdag avond een trophee aan de verzameling van politicus Betico Croes toegevoegd toen hij tijdens de Aruba Academy Award (wederom) als meest vooraanstaande politicus deze onderscheiding in ontvangst nam uit handen van de heer Ronny Brete.

Op de andere foto ontvangt Djiespie Franken van Amigoe di Aruba de Award voor het beste Nederlands talige dagblad, uit handen van Mevr. Ras.

Figaroa laatste gezaghebber

ORANJESTAD — Op de vraag na afloop van zijn installatie tot gezaghebber van Aruba "of hij inderdaad de laatste gezaghebber van Aruba zal zijn", antwoordde gezaghebber Frans Figaroa, dat hij dit niet weet, aangezien de politici de komende jaren zullen moeten uitmaken wat er met de positie van gezaghebber gaat gebeuren. "Voorts heb ik het Koninklijk Besluit nog niet ontvangen", aldus de heer Frans Figaroa, "zodat ik niet weet voor hoeveel jaar ik benoemd ben".

Na dank te hebben gebracht aan de koningin deed de heer Figaroa een beroep op de Arubaanse gemeenschap om hem bij zijn zware taak alle medewerking te geven in het belang van Aruba. Aftredende waarnemend gezaghebber Urbano Maduro overhandigde na de beediging van gezaghebber Frans Figaroa hem de sleutels van het gezaghebberskantoor.

ORANJESTAD — Ten landskantore heeft waarnemend gouverneur Lopie Beaujon zaterdagmorgen de nieuwe gezaghebber Frans D. Figaroa beedigd. Het was de eerste maal dat een dergelijke beediging op Aruba plaats had. Op de fotos Gezaghebber Figaroa legt de eed af, gevolgd door gedeputeerde Remy Zaandam die de eed aflegde als waarnemend gezaghebber. Onder de belangstellenden bevonden zich echtgenote, ouders en kinderen van de nieuwe gezaghebber (zie foto).

Imeldahof in zilver

NOORD — Op 27 november was het vijfentwintig jaar geleden dat mgr. Van der Veen Zeppenveldt de Imelda Hof te Noord inzegende. Dit zilveren jubileum zal op bescheiden schaal gevierd worden zaterdag avond zeven uur met mis uit dankbaarheid in de St. Anna kerk te Noord gevolgd door een Receptie in "Nos Centro" van Imeldahof. De Amigoe zal in zijn kersteditie met een reportage alle aandacht aan dit zilveren jubileum van de zusters van Iemldahof besteden. Zij hebben de afgelopen kwart eeuw een onmisbare plaats in de gemeenschap ingenomen.

Als een geste van waardering voor het werk van Imeldahof bieden de heer en mevrouw Ike en Grete Cohen op 12 december ten hunne huize-- gelegen op de heuvel tegenover Imeldahof-- aan zusters, leidsters en kinderen een barbecue aan.

NIEUWE GEZAGHEBBERS WONING

ORANJESTAD — In het landskantoor te Oranjestad heeft waarnemend gouverneur Lopie Beaujon zaterdagmorgen elf uur de heer Frans Figaroa beedigd als gezaghebber van Aruba. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van autoriteiten en familieleden. Ged Remy Zaandam werd beedigd als waarnemend gezaghebber van Aruba.

In een kort gesprek met de Amigoe vertelde gezaghebber Frans Figaroa, dat hij dankbaar was dat de koningin hem op deze post op zijn geboorteeiland heeft benoemd. Het is nog wel moeilijk te zeggen wat hij allemaal van plan is en wat hij van het gezaghebbersschap verwacht. "Ik hoop echter, aldus de nieuwe gezaghebber," dat ik de medewerking van een ieder zal krijgen om voor het welzijn van Aruba te werken".

Op de vraag of de gezaghebber de gezaghebberswoning aan de Maria Christinastraat gaat betrekken antwoordde hij "voorlopig niet. Naar ik gehoord heb, ik moet nog gaan kijken, verkeert het pand in een niet bewoonbare toestand. Amigoe verneemt uit goede bron dat ernstig overwogen wordt om de huidige gezaghebberswoning tegen de vlakte te gooien en daarvoor in de plaats een nieuwe gezaghebberswoning te bouwen. Aan de huidige gezaghebberswoning -- die bijzonder veel last heeft van witte mieren -- is in de loop der jaren voor grote bedragen verbouwd. Om dit opnieuw te gaan doen vindt men niet verantwoord. Verwacht wordt dat hierover spoedig een beslissing zal worden genomen.

Jossy Brokke wint Papiamento songfestival

ORANJESTAD — In een overvol Concorde hotel organiseerde Oscar Figaroa gistermiddag voor het tweede achtereenvolgende jaar het papiamento zangfestival, waarbij tweeentwintig personen nieuwe Papiamnetse lidjes ten gehore brachten. Winnaar werd de Arubaanse zanger Jossy Brokke, die het lied zong dat hij zelf componeerde "Maria mi mama". Een lied waarin hij niet alleen zijn liefde voor moeder betuigde, die hij daarna onder daverend applaus op het podium bracht, maar bewees dat hij een zanger en componist van formaat is. Sharon Rose werd de beste zangeres, terwijl de populairste zangeres Lilian Boekhoudt populairste compositor Frank Sneek. De Amigoe komt morgen uitvoerig op dit welgeslaagde festival terug.

Late krant

WILLEMSTAD — Doordat de ALM vrijdagmiddag -- evenals vorige week vrijdag -- de beechcraft niet inzette om de kranten naar Aruba te brengen kwamen deze pas laat op Aruba aan, waardoor een late bezorging plaatsvond. Onze verontschuldigingen.

Meer ontslagen bij de FCCA

ORANJESTAD — Ook de FCCA-bestuursleden Flanegin en Sint Jago hebben het bestuurscollege laten weten dat zij ingaande vandaag hun ontslag nemen van de FCCA omdat zij weten dat het BC drie nieuwe bestuursleden zal benoemen.

AMSTERDAM OP BEZOEK

ORANJESTAD — Vrijdag is hr ms Amsterdam voor zijn eerste officiële bezoek de haven van Oranjestad binnengelopen. De commandant van het schip, kapitein luitenant ter zee Beerse maakte korte tijd later met de commandant van de mariniers-kazerne overste A Schwenke de opwachting bij waarnemend gezaghebber Urbano Maduro. Aan boord van de Amsterdam was er een ontvangst. Onder de gasten bevonden zich waarnemend gezaghebber Urbano Maduro en echtgenote, leden van de rechterlijke macht en het Openbaar Ministerie, commisaris Fred Wiel, havenmeester J Sint, vertegenwoordigers van Onze vloot, reserve officieren en militair tehuis. Er heerste een geanimeerde stemming. Ditmaal was aan boord niet "bloedheet" doch lekker fris vanwege de wel bijzonder stevige bries die er stond. Vanmorgen ging de Amsterdam een vaartocht maken met leden van Onze vloot, die zich hiervoor hebben opgegeven, en andere genodigden.

Academy awards

ORANJESTAD — In het Americanahotel had zaterdagavond voor de tweede maal de uitreiking plaats van de Aruba Academy Award een initiatief van de jeugdige Hans Geerman.

De jury, die de moeilijke taak had de 29 onderscheidingen toe te kennen -- waarvoor dit jaat ook zeven plaatsen waren ingeruimd voor studenten -- bestond uit de dames Mayra Maduro-Arends (ATM), Tina de L' Isle (namens Womensclub), Lilian Rasmijn (Yacettes), dr. Brown (Universiteit Aruba), Jorge Guastavino (YMCA), Omno van Romondt en Toti Arends.

De onderscheidingen werden als volgt toegekend:

Beste zanger: Don Ramon Krozendijk; zangeres : Sandra Croes; compositor: Etty Toppenberg; muzikale groep : Efraim Coutinho ; beste AM radio : Voz di Aruba ; beste FM radio : Radio Carina ; omroeper: Ronny Brete ; omroepster Christina Lampe ; beste revista : Amistad ; beste krant in Papiamento: Extra ; beste krant in Nederlands en Engels: Amigoe; Sportcommentator Rudy Benita ; Populairste sportman : Carl Webb ; meest vooraanstaande politicus : Betico Croes ; beste Papiamento-nieuws . Radio Carina; beste Engelse nieuws : Jerry Francis Tele Aruba ; Animador Televisie : Tico Kuiperi ; disjockey: Ruben Garcia , cultuur en opvoeding: Hubert Booi hoofd van Instituto di Cultura ; speciale posthume hulde voor Ange Perez, waarvoor zijn echtgenote de onderscheiding en een Kerstmand in ontvangst mocht nemen. Beste sportverslaggever:

Stanley Arends. Voorts ontvingen de volgende studenten een onderscheiding: Hein Beukenboom (MAVO), Dekster Wyn San (HAVO), Charlie Brown (VWO), Dominco Tromp (ETAO) Guillermo Balentina (MTS), Hose da Canha (LTS) en Rita Werleman (Huishoudscholen).



ORANJESTAD — Vanmorgen is Don Ramon Krozendijk, winnaar van het Antilliaanse OTI-zangfestival naar Caracas vertrokken, waar hij de Nederlandse Antillen in het achtste OTI-festival in het theater van de Militaire Academie in de Venezolaanse hoofdstad zal vertegenwoordigen.

Vermoedelijk zal TeleAruba op 8 december dit festival rechtstreeks uit Venezuela uitzenden. Met Don Ramon reisden naar Caracas Burt Welch die het lied door Don Ramon gecomponeerd, op muziek zette alsmede Joy Kock die het OTI Antillas festival op Aruba organiseerde. Hij zal een van de juryleden zijn.

Nieuwe inspecteurs op Aruba

ORANJESTAD — Op de politiewacht Oranjestad werd hedenmorgen inspecteur Josepha die reeds enige weken op Aruba is beedigd. Intussen is ook de nieuwe inspecteur Roland Peterson op Aruba aangekomen. Hij zal de plaats gaan innemen van inspecteur Heskens, die zo als bekend naar Nederland terugkeerde.

Automatisering op Aruba

ORANJESTAD — In verband met de automatisering in vele bedrijven - waaraan de leiding van de MTS ir. Cesar Terzano alle aandacht besteedt - heeft het bestuurscollege aan Cempro Technica opdracht gegeven een boor en frees machine te leveren, die werkt op computer. De waarde van dit "Cincinatti" equipment bedraagt honderd duizend gulden en is uit Duitsland afkomstig. Deze machine werkt sneller dan welke ook hetgeen door de heer B. de Vries van de firma De Groot in Nederland gedurende afgelopen week aan leerkrachten en leerlingen van de school werd geleerd en gedemonstreerd. Door de aankoop van deze machine beschikt de MTS Cesar Terzano over het modernste equipment in dit gebied.

Het denkvermogen van de computer werd niet zoals gebruikelijk met tapes doch met kleine gramofoonplaten die het programma opneemt dat aan de computer wordt opgegeven en daarna uitgevoerd. In tegenwoordigheid van de salesdirecteur van Cempro Technica de heer G. van Galen, de directeur van de school P. van Grinsven, coordinator De Freitas en leerkrachten van de school werd deze machine afgelopen week overgedragen.

AMERICA LATINA

MEXICOSTAD — President Jose Lopez Portillo van Mexico heeft een bezoek in de tweede helft van januari aangekondigd aan Nicaragua. De uitnodiging is gedaan als bewijs van dankbaarheid voor de onverschrokken houding van Mexico vanaf het begin van de laatste gevechtsronden van de Sandinisten. De Mexicaanse president zal in Managua verschillende projecten openen.

BUENOS AIRES — Ex-president Arturo Frondizi heeft het economische beleid van de huidige militaire regering bekritiseerd. Ook keerde hij zich tegen de wet op de arbeidsorganisaties. Het terrorisme is de laatste reden van degene die geen [illegible] hebben, zei hij.

Hij noemde de huidige economische situatie erg moeilijk. Hij wees daarbij op de bestaand sociale spanningen, het ontbreken van aanmoedigingen voor de export en het dieptepunt wat betreft de voorziening van de binnenlandse markt.

CARACAS — President Luis Herrera Campins van Venezuela is bezorgd over de toestand in Bolivia, welke land dreigt af te glijden naar de anarchie, het geen voor geen enkel land in Latijns Amerika gelukkig is. Hij deed een dringend beroep op alle krachten in Bolivia om de democratische stabiliteit te garanderen. Overigens blijft de Venezolaanse president er van overtuigd dat de democratie in het Latijnsamerikaanse continent aan het groeien is.

Tremendo pitcheo di Romoldo i Humphrey Martes

Sta Rosa Nabco kampeon di Antiyas

WILLEMSTAD — Sta Rosa Nabco pa di tres afa sigi a ...ula kampeon di Antiyas den softbòl maskulino dòbel A, ...pues di ku durante di e fin di siman nan a derota Aldo di ...uba respektivamente 5-1 i 6-3. Faktor importante den e ...toria ku e ekipo di Sta Rosa, a logra, tabata sin duda e ...mendo trabou ku e rumanan Romoldo i Humphrey Martes a ...i riba montikulo. E bateadornan di Aruba den dieskuater ...ng a logra di konekta unikamente kuater hit kontra e pitcheo Korsou i den e prome partido por poko nan a sufri un "no hit run".

E prome partido ku a tuma ...a den e stadion di Sentro ...ortivo Korsou djasabra úl-...o a resulta den un viktoria ...il di 5-1 pa Nabco. Romoldo ...artes den e enkuentro tabatin ... dominio kampletu riba su ...versario i te den di seis ining ...abata tira un blankeo.

E uniko bateador di Aldo ...nde a logra di salba honor ta-...ta Alfredo Rafini kende den ...ultimo turno na bate a sakudi ... tremendo triple lokual a tra-... kaminda pa e prome i ultimo ...reda pa Aldo. Tabata E. Ja-...bs kende a embasa risibiendo ...e por bola i avansa pa ...nda riba un lansamentu ...kontrola di Romoldo, kende ...nota e kareda.

...minapan den kual Sta Rosa ...ta kareda; tabata e prome ... nan a krusa "home-... na dos okashon probe-... di tres eror i un "wild pitch". Den e ining menshona Sta Rosa no a konekta niun solo hit. Den di sinku Sta Rosa a bolbe trese dos kareda kas, despues di a konekta tres hit for di kual esun mas importante tabata un doblete di Humphrey Fransisca kende den e serie aki a zona su bate konsiderablemente. E ultimo kareda pa Sta Rosa a ser anota pa Frank Mari kende a embasa ku doblete, avansa pa tersera riba roletaso den kuadro di Marcel Martes i anota riba "sacrifise-fly" di Lipo Elhage.

Pitcher ganador a resulta Romoldo Martes, perdedor P. de Windt. Miho bate pa Sta Rosa tabata Humphrey Fransisca kende a konekta di 3-2. Pa Sta Rosa: 5 kareda; 8 hit i 0 eror. Pa Aldo: 1 kareda; 1 hit i 4 eror, nan miho bateador tabata Alfredo Rafini kende a konekta e uniko hit pa Aldo den tres turno na bate.

E di dos enkuentro ehekuta ayera mainta den stadion di Rif a resulta muchu mas perta ku esun di djasabra. Te den di seis ining tur kos tabata indika ku Aldo lo a bai logra un viktoria perta di 3-2. E enkuentro a kuminsa ku Aldo anotando e prome dos karedanan di e partido den e ining inisial. Sta Rosa a reakshona ku un kareda den di dos i den di kuater nan a empata e partido 2-2. Aldo sin embargo den e di dos mitar di e mesun ining a bolbe anota un kareda i bai dilanti 3-2. M. Ruiz kende tabata enkarga ku e lansamentunan pa Aldo a logra di domina e ekipo di Sta Rosa pa dos ining sigi, pero den di shete e bateria di Sta Rosa a lanta for di soño i sakudi kuater hit bon pa kuater kareda. E batasò prinsipal pa Sta Rosa den e ining menshona tabata un biaha mas di Humphrey Fransisca kende a konekta doblete pa left empuhando e prome dos karedanan pa empata i bai dilanti.

Pitcher ganador a resulta Humphrey Martes kende den di shete a risibi relevo di Romoldo Martes, perdedor M. Ruiz. Pa Sta Rosa: 6 kareda; 13 hit i ... eror. Miho bate tabata Juvenal Merced i Humphrey Fransisca kendenan a bai di 3-2. Pa Aldo: 3 kareda; 3 hit i 2 eror. Nan miho bateadornan tabata E. Jacobs i M. Ruiz kendenan a bai di 3-1. Ambos enkuentro tabata na nivel hopi bon for di kual a sobresali e dos pitchernan Romoldo i Humphrey Martes demonstrando un tremendo kontrol riba montikulo i ponchando varios di nan adversario. E ambiente den kual e partidonan a tuma luga tabata hopi deportivo, lokual ta di aplòudi.

Nederlands ere-divies-voetbal

PSV moet lossen

DEN HAAG — In de vijftiende ronde van de eredivisie is de kopgroep teruggebracht tot drie ploegen: Ajax, Feyenoord en AZ 67. PSV werd door Go Ahead Eagles verklerd tot middenmoter, tot aanvoerder dat wel - van het achttal ploegen dat nog steeds mag denken aan Europees voetbal in het volgende seizoen. Om de situatie van PSV echt duidelijk te maken: de achterstand op lijst-aanvoerder Ajax bedraagt zes punten, de voorsprong op nieuweling Excelsior een punt en op nummer elf, FC Den Haag slechts vier punten.

De drie topploegen wonnen. Feyenoord van Willem II met 5-1, de grootste overwinning van het seizoen, omdat de dreun van Frankfort niet meer nawerkte en Jan Peters eindelijk weer doelpunten kon maken. Ajax van Den Haag met 3-0 omdat de ploeg gewoon beter was en AZ 67 van Twente (2-0) omdat scheidsrechter Keizer in een moment van eigengereidheid zijn grensrechter Biemans voor joker zette en de Alkmaarders de openingstreffer cadeau deed.

In de staartgroep veroverden Vitesse en NEC een punt op elkaar, NAC en MVV ook en Haarlem pikte een graantje mee van PEC. Daardoor werden Sparta en Willem II de verliezers van het weekeinde.

Ajax heeft zich niet bijster behoeven in te spannen om Den Haag van zich af te schudden. Een treffer van Bonsink na ruim een half uur spelen was slechts de karige beloning voor het grote offensief. Den Haag-trainer Piet de Visser beaamde dat dit doelpunt te vroeg was gekomen. We hoopten nog in de rust met Ajax op gelijke hoogte te staan. Dat foutje van Jonker was teveel. Karel Bonsink, door trainer Beenhakker opgeroepen als vervanger van de geblesseerde Arnesen, hapte gretig toe toen Jonker de bal op zijn doelman wilde terugspelen. Vlijmscherp schoof hij de bal in de uiterste hoek 1-0. In de tweede helft heeft Den Haag, dat voor rust nog wel eens in de buurt van Piet Schrijvers verscheen, weinig kansen gekregen van een toen veel beter georganiseerde Ajax-defensie. Toch duurde het nog vrij voordat Ajax ruim afstand kon nemen. Negen minuten voor het einde soleerde La Ling, ditmaal in de spits van de aanval, langs Ton Wickel. Op zijn voorzet miste eerst nog invaller Van Geel, maar de toestormende Schoenaker vond een leeg doel: 2-0. Van Geel produceerde zes minuten later het derde doelpunt. Galje werd verrast. Dat was zijn enige fout, zei de Visser. Ik neem het hem niet kwalijk. De wedstrijd was op dat moment toch al voor ons verloren. De dreun die Feyenoord woensdag bij Eintracht Frankfort te verwerken kreeg in het toernooi om de UEFA-cup (4-1 werd het in het Waldstadion) heeft niet al te lang doorgewerkt. Nu had het team van Jezek geluk dat promovendus Willem II op bezoek kwam. Feyenoord kreeg via de Tilburgers de kans zijn zelfvertrouwen weer op te vijzelen. Dat lukte, zeker omdat Jan Peters eindelijk weer eens tot scoren kwam. Twee keer doelpuntte hij [illegible] ken niet meer [illegible]. Ik zat na die nederlaag in Frankfort aar... [illegible] Peters. Mijn zelfvertrouwen was verdwenen. [illegible] Jezek me toch [illegible] gehandhaafd. Albertsen [illegible] waren de [illegible] die doel [illegible] en verdediger Hoofs van Willem II passeerde met een kopbal zijn eigen doelman, toen hij een voorzet van Van der Lem verkeerd beoordeelde. Willem II kwam acht minuten voor het einde aan zijn enige treffer. Dat lukte niet door eigen kunde. Feyenoord, dat al te gretig op nog meer doelpunten joeg, vergat dat verdedigen ook bij het voetbalspel hoort. AZ blijft goed volgen. Zaterdagavond wachtte de moeilijke wedstrijd tegen FC Twente, dat onder zijn nieuwe trainer Hennie Hollink, duidelijk op de weg terug is. Ruim 45 minuten, om precies te zijn 54, hield Twente stand. Toen sloeg scheidsrechter Jan Keizer toe.

De Volendamse arbiter speelde op dat moment als Sinterklaas. Hij negeerde het signaal van grensrechter Biemans toen deze duidelijk voor buitenspel vlagde. Keizer had niet gezien dat een van de AZ-spelers hinderlijk buitenspel liep toen [illegible] Graaf de bal [illegible] prikte. [illegible] Twente [illegible] zegd [illegible] bui[illegible] le[illegible] d[illegible] gr[illegible] voor [illegible] sta[illegible] Twente [illegible] niet [illegible] achterw[illegible] nog kon opv[illegible] snakt naar [illegible] Opnieuw trad Kees Rijvers met een incompleet elftal aan op de Adelaarshorst in Deventer. En de eagles sloegen onbarmhartig toe. Niet zozeer de 2-1 nederlaag moet Rijvers zorgen baren, als wel de wijze waarop deze tot stand kwam. Na het echec bij Saint Etienne rammelt PSV aan alle kanten. Binnen vijf minuten lag PSV in geslagen positie. En dat diep in de tweede helft. Oude Wesselink met een kopbal en Kees van Kooten met een treffer die het waard is om tot doelpunt van de maand te worden bekroond sleepten ruim voor het einde de overwinning binnen. Dat PSV nog een keer iets terug kon doen dankte het aan Go Ahead-doelman De Clerck. Een ongevaarlijk schot van Brandts beoordeelde hij verkeerd, 2-1. De acht minuten die resteerden waren tekort voor PSV om alsnog een punt uit Deventer weg te halen.

De volledige uitslagen van de gisteren in de eredivisie gespeelde wedstrijden zijn:
Feyenoord /Willem II 5-1;
Utrecht /Roda JC 0-2;
AZ '67 /Twente 2-0;
Haarlem /PEC Zwolle 1-1;
Vitesse /NEC 0-0;
GA Eagles /PSV 2-1;
NAC /MVV 0-0;
Ajax /Den Haag 3-0;
Excelsior /Sparta 3-1.

TURNEN — WADINXVEEN — De herenturnploeg van Wales heeft in Waddinxveen een interlandswedstrijd tegen de Nederlandse B-ploeg gewonnen met 231.55 tegen 221.65 punten. Eerste in het individuele klassement werd Andrew Morris (Wales) met 50.05 punten. Tweede en derde werden respectievelijk zijn landgenoten Michael Higgins (46.95) en Paul Bready (46.75). De beste Nederlander in sporthal de Snien was Cock Brandhorst met 46.55 punten.

Lake Placid nodigt China officieel uit

LAKE PLACID — Het organisatiecomite van de Olympische Winterspelen in Lake Placid zal een officiele uitnodiging voor deelneming sturen aan China. De organisatie heeft Lord Killanin, de voorzitter van het internationaal Olympisch comite daarvan op de hoogte gesteld.

Verwacht wordt dat China zal uitkomen in vijf takken van sport, namelijk [illegible] Noordse skinummers, [illegible] kunstrijden en hardrijden. [illegible] rekend wordt op 30 sporters [illegible] sen uit de Volksrepubliek.

Het IOC heeft China [illegible] staan ook uit te komen [illegible] takken van sport waarvo[illegible] land niet is aangesloten [illegible] overkoepelende internationale federatie, zoals ski en biathlon.

Internationale tennistoernooien te Johannesburg

JOHANNESBURG — De finale van de herenenkelspel bij de open Zuidafrikaanse tenniskampioenschappen in Johannesburg gaat tussen Victor Pecci (Paraguay) en Andrew Pattison (Rhodesie). Pecci won gisteren met 3-6, 6-4 en 6-0 van de Argentijn Jose Luis Clerc, terwijl Pattison de laatste Amerikaanse deelnemer Ferdie Taygan uitschakelde met 6-2 en 6-3.

De strijd om de derde plaats van het toernooi in Frankfort en de daarbij behorende 40.000 dollar prijzengeld ging naar John McEnroe. Na bijna drie uur spelen gaf zijn tegenstander Vitas Gerulaitis bij het begin van de vijfde set op, nadat hij even tevoren een tuimeling had gemaakt. De stand was op dat moment 6-4, 4-6, 6-7 en [illegible] (uitgaande van McEnroe). [illegible] Pinner, de nummer één [illegible] West Duitsland werkte [illegible] door een overwinning [illegible] 6-2 over Adriano Panatta [illegible] naar de zevende plaats in [illegible] eindrangschikking en kreeg voor die prestatie 10.000 dollar.

CUYPERS — De als vierde geplaatste Brigitte Cuypers heeft zaterdag in Johannesburg voor de derde keer de open Zuidafrikaanse tennistitel in het enkelspel gewonnen. De Zuidafrikaanse versloeg in de finale haar als derde geplaatste landgenote Tanya Harford in twee sets: 7-6 en 6-2.

Brigitte Cuypers, die voor de vijfde achtereenvolgende keer in de finale uitkwam, kondigde na afloop aan volgend jaar met wedstrijdtennis te stoppen. Zij wil dan in het toernooi om de Federation Cup voor Nederland spelen. De ouders van de 24-jarige Brigitte Cuypers zijn afkomstig uit Nederland.

Topscorers eredivisie

...N HAAG — De Feyenoor-...etur Petursson handhaaf-... weekeinde met een treffer ... Willem II zijn produktie ...uit één.

...zijn Kees Kist ... opnieuw niet tot scoren ... verstevigde de IJslander ...ositie aan de top van de ...van produktiefste spelers. ...vijf treffers heeft hij er ... meer gemaakt dan ... die wel de tweede plaats ...it concurrentie begint te ...n van de Roda-spelers ...eulen en Nanninga.

...ijst van topscorers ziet er ...olgt uit:
...Petursson (Feyenoord) 16
...Kist (AZ) 11
...Vermeulen (Roda JC) 10
...Nanninga (Roda) 9
...Wijslander (Excelsoir) en ...Kooten (GA Eagles) 8
...Hoekstra (PEC Zwolle) 7
...Schouwenaar (AZ), van der ...en (PSV), Schapendonk ...V), Janssen (NEC), ...en (Vitesse), Bleyenberg ...tesse) en Peters (Feyenoord)
...15. Jensen, Ling en Arnesen ...jax), Moster, Lubse en ...ouna (PSV), Broeckling ...aarlem), Gritter (FC ...ente), Rietveld (Utrecht), ...vens (Sparta) en Plasmans ...) 5.

...SEN — NEW YORK — ...voormalige manager van de ...open Woensdag overleden ...ericaanse bokser Willy ...sen heeft ernstige klachten ... over diens nieuwe begeleider Marco Minuto. Hij zegt ... Classen in oktober al ... in het gezicht ... had, waarvoor hij in ... in een ziekenhuis was ...omen. Een neurologische ...zoek door de medische staf ... commissie van toezicht ... boksers bracht geen ... aan het licht toen ik ... het gevecht tegen Scypion ...y's vuisten bandageerde, ...ik dat er iets mis was. ... ging daar echter niet op ... hij dat wel had gedaan, ... Willy nu misschien nog ...d. De ringarts Izquierdo ...erde dat er met Classen ...s aan de hand was. Tegen...der Scypion meent dat ... na de negende ronde ...verder had moeten boksen.

SPORT AGENDA

...TBOL: 19.30 ...: AA: ... Estrellas Pichingolo; ...00 Rising Trotters-Petesnar ...tadion Sentro Deportivo ...rsou.
...KSEO: 20.30 programa ... Kancha kubri Sentro ...ortivo Korsou.

Viktoria sorprendente pa Divi Divi i Olympic den basketbòl lokal

WILLEMSTAD — E kampeonato di basketbòl lokal a kontinua ayeranochi den kancha di Sentro Deportivo Korsou ku dos partido for di kual Olympic den kategoria junior i Divi Divi den kategoria femenino klase superior a sali vensedo. Ambos enkuentro tabata na un nivel hopi bon i yen di emoshon.

E prome partido entre Sithoc i Olympic a resulta den un viktoria di 69-56 na fabor di Olympic despues di ku na half nan tabata perdi 24-18. Un punto debil di Sithoc ayeranochi tabata ku e hoben hundadornan aki mester a insisti e kompromiso sin nan "coach", lokual sin duda ta hunga un papel importante. Topscorer pa Olympic tabata Norwin Leito ku 24 punto, pa Sithoc tabata H. Sambo ku 18 i N. Vrutaal ku 12 punto.

E enkuentro di damas entre Divi Divi i Olympic tabata hopi perta. Na half e partido tabata 25-18 na fabor di Divi Divi. Olympic den e di dos mitar sin [illegible] mas [illegible] tabata [illegible] konstantemente [illegible] di [illegible] atake [illegible] arko defende pa e damanan di Divi Divi. E partido a finalisa empata 41-41. Despues di e hunga [illegible] Divi Divi a sali viktorioso ku diferensia di tres punto: 50-47. Un partido ku sin duda a resulta un satisfakshon pa e publiko ku tabata presente. Topscorers pa Divi Divi tabata Judith Luyando ku 12, Anni Willems ku 10 i [illegible] ku 9 punto. Topscorers pa Olympic tabata Nidia Daal ku 15 punto, sigi pa M[illegible] Vos ku 11 i Rika Genaro ku 10 punto.

E kampeonato ku ta drentando den [illegible] final ta kontinua djarason ku dos partido for di kual esun mas importante i ku [illegible] di [illegible] mas interesante ta entre e juniornan di Olympic i Divi Divi programa pa 9'or. Pa mitar di ocho Sta Maria Kings i Amstel lo enfrenta otro den un enkuentro valido pa kategoria klase A kabayeros. E enkuentro entre Olympic i Divi Divi lo ta valido pa e titulo di kampeon junior i lo konsisti di tres partido.

Djahuebs tambe lo tin dos enkuentro hopi interesante ora ku Dragons enfrenta Olympic den kategoria femenino superior valido pa e buelta semi final. E enkuentro ta programa pa mitar di ocho. Pa 9'or lo tin un partido valido pa promoshon ó degradashon entre Divi Divi i Spartacus, esaki lo ta e prome enkuentro for di un serie di tres. Pa djabierne lo tin e di dos enkuentro entre e juniornan di Divi Divi i esnan di Olympic, kuminsando mitar di ocho sigi pa 9'or ku e partido semi final entre Nightingales i Divi Divi valido pa kategoria femenino superior. Esun ku resulta ganador lo mester enfrenta e ganador di e enkuentro entre Dragons i Olympic pa disputa e titulo di kampeon.

Cardenales a blankea Wild Cats

WILLEMSTAD — Cardenales Kentucky Zirris ayera tardi den stadion di Rif a propina e ekipo di Coca Cola Wild Cats un blankeo di 3-0, den enkuentro valido pa kategoria dòbel A femenino di e kampeonato di sòftbòl lokal. Roosje Molina tabatin un tremendo aktuashon riba montikuló pa Cardenales, permitiendo unikamente tres hit na e bateadornan di Wild Cats.

Cardenales for di den e prome ining a krusa "home-plate" na dos okashon i den di seis nan a bolbe anota un kareda mas pa yega na e total di tres. Pitcher ganador a resulta Roosje Molina, [illegible] Norma [illegible] tambe apesar di [illegible] a tira un [illegible] 3 [illegible] bate [illegible] Henson kende a bai di 3-2. Pa Wild Cats: 0 kareda; 3 hit i 2 eror. Nan miho bateador tabata Cynthia Fransisca kende tambe a konekta di 3-2.

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Sentro Deportivo Kosou na Brievengat ku dos partido. Pa mitar di ocho lo tin un enkuentro di damas AA entre Nuevas Estrellas i Pichingolo, sigi pa 9'or ku e partido entre Rising Trotters i Petesnar valido tambe pa kategoria femenino dòbel A.

[illegible] Totoquinie [illegible] Aantal deelnemers [illegible] ...619,23 ...447,70 Tweede prijs: F. 68.404,81 Derde prijs: F: 95.766,73.

Studiedagen LO afgelast

WILLEMSTAD — De werkcommissie van de vakgroep Lichamelijke Opvoeding maakt bekend dat de voorgenomen studiedagen op 6 en 7 december a.s. om organisatorische redenen geen doorgang meer zullen vinden.

Deze studiedagen zullen nu gehouden worden op 24 en 25 januari 1980. Uw attentie wordt tevens gevraagd voor het T.V. programma "Telepetra" van morgen 4 december waarin de Lichamelijke Opvoeding centraal zal staan.

Frank Sinatra obstakel voor GP van Brazilie

RIO DE JANEIRO — Een optreden van Frank Sinatra vormt een belemmering voor de organisatie van de formule 1-race om de Grote Prijs van Brazilie, die op 27 januari op het programma staat. Aan de komst van de Amerikaanse zanger, die de avond voor de race in de Braziliaanse hoofdstad een concert geeft, wordt van overheidswege extra publiciteit besteed. De financiele middelen daarvoor worden uit het budget gehaald, waaronder ook de Grand Prix ressorteert. De organisatoren vrezen dat zij de benodigde twee miljoen dollar bij vermindering van de rijkssteun niet op tafel kunnen brengen en dat zij mogelijk zullen moeten overgaan tot annulering.

Indien de GP van Brazilie wordt afgelast, staat ook de GP van Argentinie op de tocht. De Zuidamerikaanse buurlanden delen al jaren in de overtochtkosten van wagens, personeel, technici en materiaal. Annulering van Brazilie houdt in dat Argentinie alleen voor deze kosten moet opdraaien, hetgeen volgens de Argentijnse organisatoren niet tot de mogelijkheden behoort.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 17 nov.: Raineldo Kirindongo-Josephia; 10 nov.: Jermaine Esprit-Maduro; 13 nov.: Injomar Edwards-Schob; 12 nov.: Sherylla Hooi-Hazel; 18 nov.: Raul Gibbs-Pieteraz; 13 nov.: Eldrid Angelo; 15 nov.: Brian Veeris-Van Langeveld; 18 nov.: Joenathang Sahadataly-Urselita; 15 nov.: Shurendell Pisas; 16 nov.: Johnelita Seraus-Thodé, Otmar Inesia-Hosé; 14 nov.: Samantha Varlack-Marquita; 18 nov.: Nayesca Wilson-Windster; 19 nov.: Yamilee de Windt-Fornerino; 15 okt.: Eileen Granviel; 19 nov.: Jermine Brandborg-Hoever; 16 nov.: Jurick Velder-Silvanie; 17 nov.: Johail Haard; 13 nov.: Viviana Alberto; 15 nov.: Cecil Jacadia-Rosales; 17 nov.: Siegnald Jamanika-Stroop; 19 nov.: Werner Sterling-Boncoeur; 18 nov.: Dianira Daal-Cosster; 14 nov.: Elmerd Curial; 19 nov.: Wenda Brazil; 15 nov.: Herbert Mutueel; 18 nov.: Anshela Robert; 16 nov.: Herbert Rojas; 18 nov.: Melania Gouverneur; 19 nov.: Milbert Janzen-Bekeer; 21 nov.: Morrincent Hughs-Rommer; 20 nov.: Quinton Statie-Thielman; 21 nov.: Nayzoti Maxwell-Christina; 16 nov.: Richiri en Rochiri Wever-Windster; 20 nov.: Ashley Dalnoot-Keak; 9 nov.: Dave Janga; 21 nov.: Dayanara Leito-Christiaan; 15 nov.: Quinten Hollander-Hudson; 18 nov.: Davina Schob-Charris; 20 nov.: Nurynarda Canchano; 17 nov.: Trifosa Simon-Martha; 20 nov.: Shuhary Palm, Ingomar Markwell-Jonis; 16 nov.: Isidro de Sousa Brazao-Vieira Alves; 19 nov.: Chanon Emanuel-Damon; 22 nov.: Mairon Thomas-Peny, Nathalie Rost van Tonningen-Driel; 19 nov.: Ivairo Felipie-Schmidt.

ONDERTROUWD: 21 nov.: Eduardo Kip en Teresita Llanes, Francisco Gabriel en Altagracia, Marcelino Zimmerman en Felesita Martis, Eric Smeulders en Mathilde Rademaker, Mauricio Mercelina en Mirella Gasias, Aristedes Waut en Marylin Bregita, Richard Haynes en Airis Semeleer, Percival Balentien en Alicia Burleson, João Gonçalves en Jessica Coffie, Anthony Sluis en Carmen Gumbs, Heinrich van Dinter en Maritza Salas, John Rumai en Ingrid Martina; 23 nov.: Eddy Wawoe en Maria Wolfschoon.

1974	1/2	Bordeaux Rouge	Fl. 4.25	Fl. 3.30
1977	1/1	Bel Air Bordeaux Rouge	Fl. 9.50	Fl. 7.25
1977	1/2	Bel Air Bordeaux Rouge	Fl. 5.30	Fl. 4.00
1976	1/2	Medoc Rouge	Fl. 6.25	Fl. 4.85
1976	1/2	St. Emilion	Fl. 6.75	Fl. 5.20
1976	1/2	Margaux A.C.	Fl. 7.05	Fl. 5.45
1971	1/1	Corton A.C.	Fl. 19.00	Fl. 12.50
1970	1/1	Pommard Clos des Epenots	Fl. 19.25	Fl. 14.50
1972	1/1	Pommard	Fl. 17.00	Fl. 12.00
1972	1/2	Pommard	Fl. 8.65	Fl. 6.30
1974	1/2	Nuits St. George	Fl. 8.10	Fl. 6.25
1976	1/1	Chateauneuf du Pape	Fl. 15.80	Fl. 12.25
1977	1/2	Chablis	Fl. 11.25	Fl. 8.75
1977	1/1	Entre Deux Mers	Fl. 8.10	Fl. 6.30
1976	1/1	Sauternes	Fl. 12.30	Fl. 9.60
	1/1	Kir (Cassis Wine)	Fl. 6.75	Fl. 5.25
1977	1/2	Beaujolais Marquisat Village Rouge	Fl. 7.25	Fl. 5.40
1977	1/1	Beaujolais Marquisat Village Rouge	Fl. 14.00	Fl. 10.50
1977	1/1	Beaujolais Brouilly	Fl. 15.50	Fl. 12.00
1977	1/1	Beaujolais Julienas	Fl. 16.25	Fl. 12.75
1977	1/1	Beaujolais Fleurie	Fl. 16.25	Fl. 12.75
1975	1/1	Gevrey Chambertin	Fl. 18.00	Fl. 13.50
1977	1/1	Cotes du Rhone Tournoi	Fl. 11.75	Fl. 9.25

Ingezonden

C'est le ton qui fait la musique

Ik zal de laatste zijn om de pretentie te voeren uw redactieraad te willen voorschrijven wat zij moet schrijven, maar wanneer ik zie dat uw opmerkingen geheel anders vallen dan ze bedoeld kunnen zijn, is het nodig een aantal punten duidelijk te stellen. De stroopkwast is duidelijk één van de middelen van de public relations. Het gebruiken ervan hoeft niet altijd hielenlikkerij te zijn. Bovendien geldt dat een druppel honing meer goede wil kan scheppen dan een liter azijn. Men kan het prematuur noemen reeds nu, een minister uit het kabinet van Luis Herrera Campins te bestempelen als een man van verdienste voor Curacao en toch hoeft dit niet waar te zijn. Ik zal uitleggen waarom. Een directe verbinding met Maracaibo (Grano de Oro) is van zulk een wezenlijk belang voor ons toerisme dat de minister, die deze verbinding toestaat, alleen al hierdoor zulk een aanduiding verdient. Natuurlijk is een abstract begrip als verdienste een zaak waar wij uitgebried over van mening over kunnen verschillen. Het ICT/LTU PROJECT EN DE MISLUKKING daarvan, haalt u er iedere keer bij de haren bij. Dit was nou niet een schoolvoorbeeld van hoe het niet moet, als wij rationeel te werk gaan. Voor de ... belangen van onze economie is het van belang dat wij, de ... deskundigen die wij op luchtvaartgebied hebben: ...squin, dr Valdemar Mar..., mr Beaujon gebruiken voor aangelegenheden die de luchtvaart betreffen, ook als de naam ...squin niet zo goed ligt in de ... van een minister-president. Boebi Kusters, Max Per... Gentil, Maurits Larmonie en ...i Jesurun hebben duidelijk aangetoond dat hun selectie een duidelijke fout is geweest. Choy ...ters mag dan een vriendelijke televisie persoonlijkheid zijn, een luchtvaartdeskundige kan men hem nauwelijks noemen. Gelukkig is de ICT opgeheven. „Tur malu cu por bini bai cu né". Laat deze geschiedenis een les zijn voor iedereen die geroepen is beleid te voeren. Bezint voor ge begint. Wijlen doktoor Da Costa Gomez liet aan bezoekers een pakje Camel-sigaretten zien met de vraag wat op het pakje stond. Als men dan zei een kameel dan antwoordde hij neen dit is het ontwerp van een paard opgemaakt door een commissie van ambtenaren en burgers met een speciale opdracht. Dat de ALM-vertegenwoordigers niet aanwezig waren bij de agazajo kan twee redenen hebben of ze waren niet uitgenodigd dan is de Kamer zwaar in gebreke, of ze konden de kritiek van leden van de Kamer op hun bedrijf niet vergeten en dan zijn zij in gebreke. Overigens is het zo dat op Curacao geen meritocratie bestaat en dat als men gelooft dat iemand in het verdomboekje van de politieke machthebbers is, ook particulieren zoals bijvoorbeeld de Kamer het niet nodig vindt „past merits" te erkennen. Dat is duidelijk een bewijs dat de vrijheid iets is wat nog steeds niet stevig genoeg wortel geschoten heeft in onze levensgemeenschap. De zaak van de directe verbindingen met Maracaibo heb ik in januari 1975 aangekaart met president Carlos Andrés Pérez in Caracas. Mijn opvolgers hebben echter het frappé, frappé toujours niet voldoende onder ogen gehouden, terwijl ook nog het probleem bestaat van competitiegeschil land, eilandgebieden. Uiteindelijk heeft Vinincio Carrera de oplossing gebracht waarvoor dank.

S.W.RIGAUD

Fair chance

EEN GEVOEL VAN onmacht en lusteloosheid trad bij mij op toen ik onder de kop "VLC wijst regeerprogramma ..." in de Amigoe van 19 november j.l. een uitgebreid commentaar van Cova las op het radiopraatje van de VLC. Wat wil de VLC? Een paradijs creeren binnen enkele maanden op de puinberg van vele jaren? Een politiek paradijs op een politieke vuilnisbelt? Bestaat er niet meer zoiets als een "fair chance"? Wat wil de VLC nu eigenlijk? Eindelijk is na jaren een politicus doorgedrongen die meer dan wie ook zo'n "fair chance" verdient en uitgerekend door de VLC worden de poten onder zijn stoel vandaan gezaagd. Ja, uitgerekend door de VLC, een groepering waar een groot gedeelte van de Antilliaanse intelligentsia en intellectualiteit een onderdak heeft gevonden. Het is meer dan triest dat juist deze groepering - nog voordat het regeerprogramma werkelijk bekend is - de deuren sluit en de te verwachten "frisse wind" buitensluit. Frisse wind? Ja, zeker, frisse wind.

Een frisse wind, met hier en daar waarschijnlijk nog een vervelijk geurtje. Maar wie had anders verwacht binnen een handomdraai nieuw huis op een vuilnisbelt zo hoog en dik? Ja, niettemin een frisse wind. Een wind die alle opgekropte frustraties van ene Betico Croes (marginalisering in krantenberichten zowel op de Antillen als in Nederland, bagatellisering van zijn leiderschap, ontkenning van de wil van het Arubaanse volk, pesterijen, beledigingen, enz.) waarschijnlijk kan doen verdwijnen. Frustraties overigens die op den duur diezelfde Croes inderdaad tot een onmogelijk persoon maakten.

Maar wat had een andere politicus gedaan die hoewel bovengekomen op de politieke Olympus door zijn tegenstanders steeds weer gedwongen werd als Sisyphus zijn politieke steen te laten vallen en weer opnieuw van beneden naar boven te rollen. En dat zo'n jaar lang. Ja, wat had een ander politicus gedaan? Zouden de frustraties bij bijvoorbeeld een Evertsz, een Rozendal, een Jonckheer, een ..... enfin, noem ze maar op de "groten" van Curacao, Zouden de bewust aangebrachte frustraties bij deze "groten" een andere uitwerking hebben gehad? Nee toch!!!!!

Waarom dan, nu er eindelijk een werkelijke dialoog kan gaan ontstaan tussen Curacao (het land???) en Aruba, nu er werkelijk gepraat kan worden, nu eindelijk de man (en de MAN) aan het bewind is gekomen die dat echt wil gaan proberen, die werkelijk democratisch probeert (let op dit woord!!!!!) veranderingen door te voeren, wordt diezelfde man (en de MAN) nog voor hij begonnen is door een groepje intellectuelen tegengewerkt. Waarom? Rancune? Persoonlijke rancune?

Hoewel ik vroeger nogal eens tegen de redaktie van de Amigoe schreef, ben ik op dit moment werkelijk meer dan gelukkig met het hoofdredaktioneel artikel "Doorprikken" van eveneens 19 november j.l.: de VLC schiet met het commentaar van Cova niet alleen zijn doel voorbij maar is zelfs arrogant om de spreekbuis te willen zijn van zo'n 30.000 Curacaose kiezers.

Ik geloof niet in de - boven in vraagvorm gestelde-persoonlijk rancune. Veel meer geloof ik in de in de oprechtheid van de VLC, maar o, o, wat voor diepe kloof ligt er niet tussen oprechtheid en rationeel aangewende tactiek. De - laten we daar inderdaad vanuit gaan - oprechtheid van de VLC getuigt van een totaal gebrek aan politiek inzicht. De naïviteit van de VLC is ontroerend en dom: de politieke komeet MAN, neergestort in een politieke vuilnisbelt, zal en moet - kader of geen kader - democratisch volwassen zijn! Pas op: de VLC waakt!!!!!

De VLC zou er beter aan doen al haar intelligente krachten te mobiliseren om via participatie (lidmaatschap bijvoorbeeld) binnen die politieke komeet langzaam maar zeker (Willemstad en Oranjestad werden niet op een dag gebouwd!!) aan een "Antiyas Nobo" te werken. Don F. Martina verdient meer dan een kritisch oog in zijn rug! Hij verdient een helpende hand. Geef hem die!

BEN VERBRUGGE,
een Nederlander die het nog steeds goed meent met de Antillen (Ouddorp Zeeland).

Volgens kanselier op CLAT-conferentie:

Venezuela bereid tot hulp aan Antillen

WILLEMSTAD — Tijdens een CLAT-conferentie die van 19 tot 24 november werd gehouden in Caracas, verklaarde de Venezolaanse vice-kanselier dat het land bereid is ruwe olie te leveren aan de Antillen tegen een voor de Antillen aanvaardbare prijs. Daarbij zou nog werden bijgedragen aan de ontwikkeling van de Antillen via een ontwikkelingsfonds waarin de helft van de te betalen olieprijs gestort wordt.

Dit vertelde een woordvoerder van de VLC gisteren tijdens het wekelijks radioprogramma van de bond T'asina nos ta miré. De VLC was als bevriende vakbond ook uitgenodigd voor de Clat-conferentie die door president Herrera Campins werd geopend.

De conferentie was speciaal gericht op de vakbondspolitiek ten aanzien van het Caribisch gebied. De woordvoerder merkte tijdens het radioprogramma op dat de politieke en ideologische invloed van buitenaf op het Caribisch gebied is toegenomen. "Internationale belangen lijken wel te doen en laten met de Caribische eilanden naar eigen goeddunken zonder rekening te hoeven houden met de fundamentele problemen van elk der eilanden", aldus de VLC-woordvoerder.

De VLC-delegatie maakte gebruik van de aanwezigheid van de vice-kanselier van Venezuela om vragen te stellen over de Venezolaanse oliepolitiek ten aanzien van de Antillen. "Voor alle aanwezige vakbondsleiders, bevestigde hij dat Venezuela bereid is de Nederlandse Antillen te helpen met de olielevering tegen een voor de Antillen voordelige prijs".

Daarnaast werd door de Venezolaanse kanselier onthuld dat ook hulp zal worden verleend in de vorm zoals reeds plaatsvindt aan Jamaica en Barbados. Hierbij betaalt het olie-importerend land slechts de helft van de prijs terwijl de andere helft gestort moet worden in een speciaal fonds van de Centrale Bank. (Dit voorstel werd reeds enige tijd terug opgeworpen door Clark Gomes Casseres die echter waarschuwde voor een eventuele Venezolaanse greep op de Antilliaanse ontwikkelingen - RED.).

De VLC-delegatie wilde van de kanselier weten welke voorwaarden daaraan zijn verbonden. De vice-kanselier noemde die minimaal en voor de Antillen niet-bindend. Verder zou de Venezolaanse regering bereid zijn met de Antilliaanse overheid een participatie te bespreken in Shell Curacao n.v.

De VLC-woordvoerder vertelde dat vele Caribische eilanden met dezelfde problemen kampen en bereid zijn onderling banden te smeden om tot een integrale Caribische politiek te komen op lang termijn. De VLC-man zei dat ook de bond zich zal inzetten voor een hechtere Caribische eenheid.

LONDEN — De Luchtvaartmaatschappij British Airways heeft de vluchten op Iran tot nader order gestaakt, met het oog op de politieke toestand in dat land, zo is meegedeeld.

„Iranair" is nu nog de enige luchtvaartmaatschappij die tussen Londen en Teheran vliegt.

Teheran negeert oproep Veiligheidsraad

NEW YORK — Zaterdagavond is in New York (zondagochtend ned. tijd) de spoedzitting van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties over de Iraanse crisis begonnen. Iran was daarin niet vertegenwoordigd. De zitting, gehouden op verzoek van secretaris-generaal Waldheim, werd voorgezeten door de Chinese vertegenwoordiger Chen Chu. Iran boycotte het beraad nadat de raad de zitting op het verzoek van dat land had uitgesteld tot zaterdag. De vergadering werd direct uitgezonden door radio en tv in Noord-Amerika.

De Amerikaanse VN-afgevaardigde Donald Mc Henry, die als eerste aan het woord kwam, verklaarde, dat de vrijlating van de 50 Amerikaanse gijzelaars in Teheran een zaak is waarover niet kan worden onderhandeld. „De Verenigde Staten zullen de autoriteiten in Iran volledig verantwoordelijk houden voor de veiligheid van de Amerikanen die gevangen worden gehouden". „De Verenigde Staten staan erop, dat hun diplomatieke personeel wordt vrijgelaten en zijn diplomatieke missie wordt hersteld. Dit zijn geen zaken waarover kan worden onderhandeld. Ik spreek hier vandaag voor de gijzelaars, die gevaren lopen door de waanzin en onzekerheid van het gebeuren, de onmenselijke omstandigheden waaronder zij worden vastgehouden en door de dreiging van de autoriteiten in Iran met processen. Zij worden vastgehouden onder vernederende omstandigheden, „Voortdurend bedreigd, gebonden, geïsoleerd, spreekverbod, geen post. Wij weten zelfs niet waar ze zich bevinden, zo zei hij.

"De Verenigde Staten blijven bereid om, zodra de gijzelaars eenmaal zijn vrijgelaten, met de Iraanse autoriteiten te praten over de verschillen tussen ons en te trachten daar een oplossing voor te vinden. Niemand onzer is doof voor stemmen die hartstochtelijk

Gijzeling Iran duidelijk inbreuk volkenrecht

roepen over onrechtvaardigheid en fouten in het verleden en die om begrip vragen. Maar geen enkel land kan om rechtvaardigheid roepen en deze tezelfdertijd ontzeggen aan mensen".

De Sovjet-Unie noemde de gijzeling van Amerikanen in Teheran „een daad die ingaat tegen het internationale recht" en herhaalde met nadruk het standpunt van Moskou dat neerkomt op naleving van de internationale conventies met betrekking tot diplomaten. Anderzijds wees de Sovjet-afgevaardigde Troyanowski „op het complexe van de moeilijkheden van Iran, die een erfenis zijn van het verdwenen regime" en verklaarde hij „dat de wens van Iran om de door het oude regime geschonden rechtvaardigheid te herstellen in overweging dient te worden genomen".

De Vernigde Staten werden in hun aandringen op vrijlating gesteund door China, Frankrijk, Engeland, Portugal, Gabon en Noorwegen, dit mede namens de andere Noordse landen, Denemarken, IJsland, Finland en Zweden. Engeland en Frankrijk spraken uit alle begrip te hebben voor de emoties van het Iraanse volk. Maar deze, zo zei de Britse afgevaardigde Sir Anthony Parsons rechtvaardigen nog geenszins de bezetting van de ambassade. Vrijlating van de gijzelaars noemde hij een essentiele voorwaarde voor een vreedzame oplossing van de overige kwesties tussen de regeringen van Iran en de VS. De Franse afgevaardigde Jacques Leprette zei dat vrijlating het makkelijker zal maken langs de wegen van het internationale recht een oplossing te vinden voor de „Dramatische situatie".

Na de verklaringen werd de zitting verdaagd tot later.

Gijzelaars overgebracht

TEHERAN — Enkele Amerikaanse gijzelaars zijn van de bezette Amerikaanse ambassade in Teheran overgebracht naar het hoofdkwartier van de revolutionaire garde, zo is zondag van betrouwbare diplomaten in Teheran vernomen.

Enkelen van hen waren gezien in de kazerne van de garde te Saltanatabad, een noordoostelijke buitenwijk van Teheran.

Andere gijzelaars zijn ondergebracht in particuliere huizen in Teheran, onder toezicht van de revolutionaire garde.

Een woordvoerder van de bezetters van de ambassade wilde er niets over zeggen.

Indexcijfer met 1,2% gestegen in augustus

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 is in de maand augustus 1979 met 1,2% gestegen ten opzichte van juli 1979. Het indexcijfer was 136.1 in juli 1979 en is 137.7 geworden in augustus 1979.

Over de periode juli 1979/augustus 1979 werden naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en Dranken + 1,7%; Kleding en Schoeisel + 0,5%; Woning + 0,5%; Woninginrichting en Huisraad + 1,3%; Gezondheidszorg + 0,4%; Vervoer en Kommunikatie + 1,9%; Recreatie, Amusement en Kulturele Goederen en Diensten + 0,9%; Overig + 0,8%.

Binnen de sektor "Voeding en Dranken" werden in augustus 1979 prijsverhogingen waargenomen voor alle subgroepen, behalve voor Vetten en Spijsoliën welke gelijk is gebleven. Van de overige sektoren is "Ontwikkeling" ongewijzigd gebleven, de rest is gestegen.

Ten opzichte van december 1978 steeg het prijsindexcijfer in augustus 1979 met 8,8%; de stijging over dezelfde periode in 1978 bedroeg 6,5%. De stijging over de periode augustus 1978/augustus 1979 bedroeg 12,0%.

Het indexcijfer voor de lagere inkomens is in de maand augustus 1979 met 1,2% gestegen ten opzichte van juli 1979. Het indexcijfer was 136.6 in juli 1979 en liep op tot 138.2 in augustus 1979. Over de periode juli 1979/augustus 1979 werden anders dan boven vermeld naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en Dranken + 1,6%; Woninginrichting en Huisraad + 1,7%; Gezondheidszorg + 0,3%; Vervoer en Kommunikatie + 1,7%; Rekreatie, Amusement en Kulturele Goederen en Diensten + 1,2%; Overig + 0,9%.

Ten opzichte van december 1978 steeg het prijsindexcijfer in augustus 1979 met 8,5%; de stijging over dezelfde periode in 1978 bedroeg 7,0%. De stijging over de periode augustus 1978/augustus 1979 bedroeg 11,6%.

Het indexcijfer voor de hogere inkomens is gestegen van 135.8 in juli 1979 tot 137.3 in de maand augustus 1979; hetgeen neerkomt op een stijging van 1,1%. Over de periode juli 1979/augustus 1979 werden anders dan boven vermeld naar sektoren prijsstijgingen waargenomen voor: Voeding en Dranken + 1,6%; Kleding en Schoeisel + 0,4%; Woninginrichting en Huisraad + 1,1%; Vervoer en Kommunikatie + 2,0%; Overig + 0,7%.

Ten opzichte van december 1978 steeg het prijsindexcijfer in augustus 1979 met 8,8%; de stijging voor dezelfde periode in 1978 bedroeg 6,4%. De stijging over de periode augustus 1978/augustus 1979 bedroeg 11,9%.

PARTISIPASHON

Hefe di Reinigingsdienst ta pàrtisipá lo sigiente:
Komokiera ku nos ta den temporada di awaseru ta sosode ku esaki por difikulta kohementu di sushi di kas. No opstante Reinigingsdienst lo hasi tur su posibel pa duna su serbisio.
Meskos ku siman pasá le rekohe sushi atrobe manera ta sigi:
Djamars 4 di desember 1979:
Cerito, Zeelandia, Saliña, Janwe, Noord Scherpenheuvel, Montagne Abou, Marie Pompoen, Steenrijk, Kustbatterij, Penstraat, Oranjestraat, Nieuw Nederland, Koraal Specht, Suffisant, Muizenberg bieuw, Julianadorp, Domi, Mundo Nobo, Berg Domi, Welgelegen, Plantersrust, Baaí Macoliweg, Parera, Rooi Santoe, Jan Zoutvat, Brakkeput i Jan Thiel.
Djarason 5 di desember 1979:
Charo, Sta. Helena, Marchena, Schottegatweg West, Wishi, Seroe Pretoe, Veeris, Dal Marie, Sucasa, Boca Sami, Jandoret, de Savaan, Paradijs, Grinoli, Hamber, Thorenquest, Sans Souci, Vers, Juan Domiño, Mahuma, Juan Hato i Moonchi.
Djaweps 6 di desember 1979:
Buena Vista, Dein, Kanga, Goede Hoop, Stenen Koraal, Muizenberg Nobo, Seroe Fortuna, Fortuna, Weis Afo, Monte Carmelo, San Domingo i Sta. Maria.
Diabierne 7 di desember 1979:
Amerikanenkamp. Gosieweg, Ieland, Mon Repos, Groot Kwartier, Rio Canario, Gaito, Francia, Biesheuvel, Barboquet, Las Almas, Seroe Loraweg, Jan Boos, Fuik, West Groot St. Joris, Montagne Rey i Sabana Cras.
Mi ta pidi tur habitante di e barionan menshona pa tene kuenta ku e kambio indika ariba i pa pone kosnan di sushi pafo di kurá riba e dia ku e truknan ta pasa den nan bario.
Si akaso e truknan no pasa den bo bario riba e dia indika, por fabor yama Reinigingsdienst na telefon 14600 of 14440.

Hefe di reinigingsdienst
J.G. Francisco, interino.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan allen die op enigerlei wijze van hun medeleven hebben blijk gegeven tijdens haar ziekte, bij het overlijden en de teraardebestelling van onze geliefde

Violeta Helena Hart-Margarita

Tevens delen wij U mede dat er op 7, 8 en 10 december om 7.00 uur 's avonds een Heilige Mis zal worden opgedragen voor de zielerust van de overledene in de kerk te Janwé.

Familie Hart c.s.

OPEC cooperation with Third World to be improved

CARACAS — It was in 1974 that Houari Boumedienne, the now deceased leader of Algeria, described the OPEC as 'the Third World's artillery'. Since that time the organisation has been looked upon by the developing nations as a symbol of resistance both to the transnationals and the industrialised powers. But now the 1979 energy crisis threatens to destroy this image and split the Third World into those who produce and those who do not produce oil.

This why the OPEC is now launching a campaign of solidarity and cooperation with the developing nations that have to import their oil. The strategy for this campaign will be worked out at the next ministerial meeting of the organisation that is to be held in Caracas in mid December.

The tremendous waste of energy which is at the base of the Western world's economic growth has this year provoked a crisis of the whole system. The revolution in Iran has done little more than bring forward something which the OPEC experts had been predicting as a certain if the industrialised nations did not make determined efforts to limit their consumption of energy that was dwindling day by day. OPEC has calculated its reserves as being sufficient for another 56 years at current levels of production (31 million barrels per day). The 13 member countries of the organisation are already close to their production limits. For this reason, and also because of a logical desire to conserve what is often their only exploitable resource, the OPEC cannot raise its production targets. At the same time, one country, the United States, which has five per cent of the world's population, consumes 35 per cent of the world's energy. Although it has large hydrocarbon reserves, it prefers to import eight million barrels of the 11 million uses per day.

Neither of the other main groups in the industrialised world (the European Common Market and Japan) has achieved its declared intention of cutting back on its oil consumption. The drop of three million barrels per day of oil from Iran has caused a huge shortage on the world market, in spite of the effort to step up production made by the other members of the organisation, often with damaging effects to their own deposits.

This short supply and the oil price rises have above all benefitted the transnational oil companies (the so called 'Seven Sisters'), which still play a vital role in the commercialisation of the crude oil produced by the OPEC nations. Some 30 per cent of this crude is being diverted to Rotterdam where it can fetch up to 43 dollars per barrel on the spot market, as against the OPEC recommended ceiling of 23 dollars. Normally Rotterdam handles no more than five per cent of OPEC crude oil.

The industrialised countries have been able to absorb the impact of the 60 per cent price rise over 1978 level without too great a difficult by a constant devaluation of the international currency used by the OPEC, the US dollar. But in the countries with dependent economies, who import no more than 3,700,000 barrels per day all told, the effects have been disastrous, since they have to import a large percentage of their needs, and have currencies which are closely linked to the US dollar. Some countries have even been forced to announce that they will not be able to pay their bill this year at all. Others have openly blamed the OPEC as being the cause of their problems. The oil price rises have added two billion dollars to the Third World's debts.

This panorama explains why, in the word's of a spokesman in the ministry of energy in Venezuela, there is a 'common feeling' within the OPEC, that they must increase their already important efforts to help the Third World. The spokesman revealed that this covered both priority in oil supplies and help to develop alternative sources of energy.

The problem of supply is likely to get worse over the next five years, and is more than just a question of price. In a seller's market, it is going to be increasingly difficult to ensure an adequate supply. The OPEC idea is to establish long term contracts with the Third Wolrd countries guaranteeing them just that. In order to avoid the current situation where large quantities of crude are diverted from their original destinations and sold in Rotterdam, the OPEC is to introduce from next January a 'certificate of destination', a measure which it is hoped will mean that the Third World countries will receive their full quota without having to resort to the spot market. They will also encourage direct contracts with Third World governments, to avoid the additional expense of intermediaries.

Financial aid from the OPEC countries is to be reorganised and increased. The United Nations have suggested that the industrialised world should contribute 0.7 per cent of their gross national product to aid the Third World. So far the first world has only contributed some 0.33 per cent of their gross national product.

In contrast the OPEC countries have contributed as much as five per cent of their GNP, which would represent 400 billion dollars from the Western industrialised world. In addition to direct financial aid through international and bilateral agreements, in 1975 OPEC set up a special fund with an initial sum of 800 million dollars, that has now risen to 2.4 billion dollars. The Venezuelans would like to see this changed into a bank. This would enable credit to be offered more easily and give the OPEC the opportunity to use the international financial market place. Thanks to the current amount of capital, backed by the resources of the OPEC nations, the bank could soon grow to a financial capacity of ten billion dollars. It would also have a 'soft window'. Venezuela thinks the bank's resources should be used to help developing countries to exploit new energy sources. This would enable them to be self sufficient.

English Companion

The world in a nutshell

LACKLAND AIR FORCE BASE, TEXAS — The deposed Shah of Iran is resting in the security of a US air force base hospital while the US government tries to find him a permanent home abroad. The ousted monarch was flown to the base from New York, where he has been treated for cancer, under an official veil of secrecy. President Carter refused to say how long the former ruler, whose extradition has been demanded by students holding 50 Americans hostage in Teheran, would stay at the base. The White House said it was still trying to make arrangements for a permanent place of exile for him following Mexico's refusal to have him back.

UNITED NATIONS — Security Council members, after two sessions of debating the Iranian crisis, are working on a resolution aimed at ending the 30-day ordeal of the American hostages in Teheran a council source said the resolution would give Secretary-General Kurt Waldheim wide discretion in his private efforts to settle the crisis.

TEHERAN — The referendum on Iran's new constitution entered its final stage today amid signs that officials were worried at the possibility of a low voter turnout, despite mass support for the government - backed student occupation of the US embassy. The state radio urged people not to forget the referendum and linked the constitution, which gives sweeping powers to Ayatollah Khomeini with the anti-American champaign.

LISBON — Portugal's socialist leader Mario Soares conceded victory to the right wing democratic alliance in the country's second free parliamentary elections in 50 years. With over half the results declared, the alliance had won 43 per cent of the vote compared with 27 per cent for the socialists. The state television forecast that the right wingers would win an absolute majority with up to 132 seats in the new 250 member parliament.

REYKJAVIK — Officials are predicting a record turnout in iceland's first winter general election, with up to 90 per cent of voters from rural areas braving arctic weather before polling ends tonight. The previous left-wing coalition government fell in October over the issue of Iceland's 85 per cent inflation.

NEW YORK — The authors of a forthcoming book on the US supreme court say that chief justice Warren Burger's fellow judges consider him intellectually inadequate and unable to write coherent judicial decisions.

WASHINGTON — Two thousand demonstrators chanting support for Iranian leader Ayatollah Ruhollah Khomeini attacked and set fire to the US embassy in the Libyan capital of Tripoli. The State Department said all 12 US diplomats and nine other people escaped through a side door. They took temporary refuge in the British embassy nearby before going to their homes. US officials said uniformed Libyan military officers were spotted in the front ranks of the demonstration and a large number of uniformed "militia" who work in the Libyan oilfields also took part.

MILAN, ITALY — Libyan leader Muammar Gaddafi said in an interview he might block oil exports to the United States if his country's assets in the US were frozen. He also told an Italian journalist that other western countries might by boycotted if they were to line up with the United States under such circumstances.

SCOTT BASE, ANTARCTICA — Recovery teams found the two flight recorders in the wreckage of the Air New Zealand DC-10 which crashed into the side of Mount Erebus, killing all 257 people aboard. Officials said the recorders, found within 15 meters of each other, seemed to be undamaged and could explain why the controversial American-built jet flew into the volcano during a scenic flight.

CASABLANCA — Morocco says it will not attend an Organisation of African Unity (OAU) meeting on the Western Sahara because of the hostile positions of other participants. Liberia announced last week that at least six African heads of state would attend the meeting of the OAU's ad hoc committee on the Western Sahara in Monrovia on December 4 and 5.

GENEVA — A United Nations official from Upper Volta who lost his job after an inquiry found he had bugged his Dutch chief's telephone said he was appealing against the decision and demanded reinstatement.

MADRID — At least 19 people were injured in Spain in two separate brawls involving extreme right-wingers, police said.

SEATTLE, WASHINGTON — A seven-year-old girl and a sailor who went to sea in a yellow submarine and disappeared for three weeks have been rescued after being given up for lost. The girl, Nicole Rowley, and the sailor, James Ringrose, 37, were found by a Panamian merchant ship drifting in Ringrose's 17-foot-long (five metre) submarine in the Pacific and reunited with their waiting families here.

NEW YORK — Iranian foreign minister Sadeq Qotbzadeh said in an interview published today that the American hostages held by students in Teheran were safe as long as the United States did not intervene militarily. Mr Qotbzadeh told Time magazine in an interview granted the day before he was appointed foreign minister last week. From the beginning it has been absolutely clear that the lives of the hostages are not in danger. He agreed when the interviewer asked if he meant the hostages would not be killed as long as the United States did not take military action. Asked whether the students could be controlled, he replied "they are not criminals". Mr. Qotbzadeh said that in order to negotiate a settlement, the United States must agree that the deposed Shah be tried as a criminal and accept an international tribunal of Iran's choice to interrogate the shah, who is recuperating from surgery and cancer treatment in Texas. The wealth of the Shah and his family must be returned to Iran, he said. Asked when the hostages would be released, he said. Then we'll discuss the whole thing - everything can be discussed.

STOCKHOLM — Campaigning has begun for one of the most important ballots in Swedish history: the 1980 nuclear referendum. On March 23 Sweden will become the first nation with a large nuclear energy programme to let the people decide its fate. The voting could shatter the delicate three-party, centre-right coalition government, ruling with a one-seat parliamentary majority, and it has already created some strange political alliances. The accident at the Three-Mile Island nuclear plant in Harrisburg, Pennsylvania, last March led to the referendum. Sweden had hoped the US presidential report on the accident would give voters clear guidance. It did not. The (Kennedy Committee) report did not recommend a halt to nuclear energy. This is most import for our referendum, said Per Unckel, nuclear spokesman for the pro-nuclear conservatives, Sweden's largest non-socialist party.

SEOUL — A South Korean electoral college will choose a successor next Thursday to the late president Park Chung-Hee, assassinated by his intelligence chief five weeks ago after 18 years of authoritarian rule. Prime minister Choi Kyu-Hah, who was appointed acting president following mr Park's death, is certain to be chosen as next president, and is expected to amend the constitution to allow a measure of political liberalisation.

Beurs Amsterdam

adam beurs			
7pct ned 66	90,70	vdgrinten	130,50
akzo	24,90e	hagemeijer	38,00
heinbelbeh	67,60	intermul	25,10
heinbier	72,00	konmedpap	29,30
hoogovens	22,00	naarden	16,00a
hva	46,50	ogem	17,30
philips	20,90e	pakhoed	48,00
unilever	112,60	rijnsch	34,00e
konolie	147,70	ems	1,32
klm	74,00	vmf	39,50
knsm	94,00	vnu	90,80
vommeren	210,00	wereldhav	116,00
scheepvrtu	73,00	wessanen	41,50
abn	316,50	antbrouw	-
natned	115,10	antverf	149,00
albheijn	76,80	aruelec	148,00
amro	65,10e	surbrouw	-
bergos	52,00	converto	492,00
vborkel	92,50	goldmines	147,80
bols	65,30	ikabelmij	114,00
bredeverb	229,00	robeco	162,00
buehrmann	58,00	rolinco	136,50
bijenkorf	61,00	alcanal	74,00
calve	156,50	na7 3/4 '71	-
curhandmij	170,50	na6 1/2 '67	-
elsevier	238,00	na5 '67	-
fokker	25,00	na4 1/2 '62	-
vgelder	29,00e	nmb	238,00
gistbroc	33,50	van dorp	-

Regional conference in Grenada

Socio-cultural aspects of Caribbean tourism

GRENADA — Grenada's prime minister Maurice Bishop today delivers the feature address at the first regional conference on the 'Socio-cultural and environmental impacts of tourism on the Caribbean'. This conference, being convened by the Caribbean Tourism Research and Development Centre will be held in Grenada from 3rd to 5th December.

Objects of the Conference are: a forum on socio-cultural problem areas in Caribbean tourism; the identification of socio-cultural problems, where they exist in the Caribbean and the proposal of solutions; discovering what legislation or regulations are practicable in addressing some of these problems and the exchange of information on this topic, and to discover how tourism can be used positively in the socio-cultural area to improve the quality of life in each country.

Delegates from the entire Caribbean, both governmental and private sector, and also several specialists will participate in the conference, the subject matter of which is divided into sub-themes: a) preserving the socio-cultural and physical environment for a better tourism product, b) private versus public rights in the tourism industry, c) ownership and control in that industry and d) gambling in the tourist industry.

GEORGETOWN — A Guyana government spokesman has been talking about rules governing access to the media. The special political assistant to the prime minister has been defining official policy on press freedom. The story was carried in a local newspaper, and according to some: "access to the local media must be unapologetically denied to those who by lies and slander, seek to jeopardise the interests of the people, those who seek to stir up racial and religious hostility, and so on".

The spokesman in the paper article said he was speaking to a group of government business information officers, but the report did not say if he identified those whom he saw as jeopardising the interests of the people.

The government of Guyana owns the only daily newspaper, and the country's two radio stations. One other evening newspaper - the Mirror, which is allied to the opposition Peoples Progressive Party, has been reduced to a sunday four-page issue, because of a newsprint problem.

"A little bending of the rules"

"Hello, Mr. Khomeini, I'm--"
"It's Ayatollah Rhollah Khomeini. Who are you?"
"I'm president of the Anti-Absolutist League. I've come to give you the League's Annual Middle Finger presentation."
"Anti-Absolutist League? What is that? Anyway, what are you doing in my dream?"
"Appearing in your dream was the only way I could meet you, uh, Your Holiness".
"You may call me Your Holiness, although I would prefer Your Holy Eminence, Imam, Spirit of God. Now then, what is this Anti-Absolutist League?"
"Just what it says, Imam. We are against all absolutes — political, religious, racial, of whatever. We are against tyranny, for democracy; against censorship, for freedom; against hubris, for humor".
"And you wish to give me an award?"
"Well, you can think of it as an award. It's a bronze hand with the middle finger extended. It is presented each year to the human who most successfully — acting like a god, or as the personal representative of a god — imposed his ways most forcefully on the largest number of people". "I am flattered".
"Oddly enough, that's what they all say — from Hitler and Stalin and Mao down to Pol Pot in Cambodia, who got the Finger last year, and to Idi Amin of Uganda, who got it the year before."
"Ah, a fellow Moslem!" "Yes, and one who also got orders from God. Now then, may I read the testimonial?"
"Certainly". "We, the undersigned officers of the Anti-Absolutist League, do hereby, by virtue of the authority invested in us by no one in particular, confer upon the Ayatollah Khomeini the League's Middle Finger Statuette for his unwavering fidelity to absolutism in the year 1979."
"You mean 1399"
"Ah, yes, the Islamic calender. Sorry. I'll continue:
"To the man who knows he is always right."
"It is well stated".
"To a man who has never been accused of compromise or flexibility".
"I like that".
"To a man who has never been plagued by doubt or troubled by uncertainty".
"Absolutely true".
"To a man whose thoughts have never been hindered by humor or distracted by joviality of weakened by wittiness".
"I even hate to smile".
"To a man who said, "We are going to rid Iran of the filth of foreign influence. There is no room for play in Islam. It is dead serious about everything".
"My very words".
"To a man who ordered music banned from the airwaves, saying that "music, like opium, stupefies persons listening to it and makes their brain inactive and frivolous".
"Music is nearly as distracting as woman".
"To a man who ordered women back to their traditional dress and subservient roles".
"And just in time, too. They were getting completely out of hand.

"To the man who says that he heads "the only government accepted by God on resurrection day" and who says that on the pain of death he must be obeyed as God's prophet".
"Exactly".
"Finally, to a man who, as God's agent, tells the press what to print, the public what to believe, the children whom to hate, the students whom to imprison, and the police whom to kill".

"Yes, yes! It is a splendid award! And I do deserve it".
"You certainly do".
"Is there any chance of my winning again next year?"
"No, by then there will be someone else. Unlike the Nobel Peace Prize committee, we are never short of candidates".

ROBERT YOAKUM

GENEVA — UN and Red Cross officials are to investigate reports of serious delays in getting food supplies to starving Kampucheans, a UN spokesman said.

WEST BERLIN — A man and two teenagers were fined in court for parading for television with Naz Swastikas and demanding an end to the ban on Hitler's National Socialist Party.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

SARGE, I THINK I'VE GOT THE FLU BUT I'VE GOT TO TALK TO YOU ABOUT...
HONK!
GET OUTA HERE!
DO YOU WANT TO GIVE ME THE FLU, TOO?
GET IN BED, YOU MORON!
SARGE ORDERED YOU TO BED?
PAY ME
I DON'T KNOW HOW YOU DO IT

Archie ®

THE TROUBLE WITH YOU, FRED ANDREWS, IS THAT YOU'RE TOO PREOCCUPIED WITH FOOD!
READ YOUR NEWSPAPER AND STOP THINKING OF FOOD!
GROAN!
I THINK I'LL MAKE MYSELF A SALAD!
SALT TALKS CONTINUE
OIL PRICE RISE AGAIN

Walt Disney's DONALD DUCK ®

HAPPY BIRTHDAY, UNCLE LUDWIG!
AT MY AGE, I DON'T LIKE TO BE REMINDED OF BIRTHDAYS, DONALD!
OH, DON'T BE SILLY!
YOU'RE NOT GETTING OLDER, YOU'RE GETTING BETTER!
I WISH I COULD REMEMBER WHAT IT IS I'M GETTING BETTER AT!

HENRY ® By John Liney